Echo dnia relaks

KIELCE, sobota—niedziela
Nr 186 (1999) 19—20 sierpnia, 1978 r. Rok VIII

Cena 1 zł

Biblioteka Publiczna Województwa w Kielcach

...kają teleksy, dzwonią telefony...

# Zniwne sygnały i interwencje

Dzwoni naczelnik gminy Pawłów:

— We wsiach Pokrzywnica Radowniki brak energii elektrycznej, nie ma łączności telefonicznej z bazami SKR.

Z Nowego Korczyna nadchodzi sygnał, że Cukrownia „Łubna" nie przyjęła 8 ton rzepaku. Pawłów ponownie informuje o awarii 2 snopo-

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

## E. Gierek przebywał w woj. ciechanowskim

I sekretarz KC PZPR Edward Gierek przebywał 18 bm. w woj. ciechanowskim. W towarzystwie sekretarza KC PZPR Józefa Czaskowskiego oraz I sekretarza KW PZPR w Ciechanowie Zdzisława Lucińskiego i wojewody ciechanowskiego

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

## Z prac Rady Ministrów

...sierpnia br. Rada Ministrów rozpatrzyła oceny wykonania zadań społeczno-gospodarczych w ... za okres siedmiu miesięcy br.

...pocu osiągnięto stosunkowo wysoką dynamikę produkcji przemyśle i lepsze niż w latach poprzednich przygotowanie ...wa do kampanii żniwnej. ...ył działalność handel zagraniczny. Lepiej też wykorzy-

DOKOŃCZENIE NA STR. 2

Interwencje przyjmujemy w godz. 9—11

### Zepsuty telefon

...tygodnia nieczynny jest ...Biura Projektów przy ...Tatrzańskiej w Kielcach —

DOKOŃCZENIE NA STR. 3

Ewa, Andrzej, Jacek i Paweł

# Rówieśnicy „Echa" idą do szkoły!

Na zdjęciu, od lewej: Ewa Szymańska, Andrzej Pastuszko, Jacek Ziębiński i Paweł Gryz.

**Kochana Redakcjo!**

**Mam 7 lat. Niedługo pójdę do szkoły. Postaram się dobrze uczyć. Będę miał same piątki. Pozdrawiam. W najbliższym czasie odwiedzę Redakcję...**

**JACEK ZIĘBIŃSKI**

Tak, to już siedem lat temu. I choć redakcja czuje się wciąż całkiem, całkiem młodo, nasze dzieci już w tym roku idą do szkoły. Redakcyjne dzieci to **Ewa Monika Szymańska z Tarnobrzega, Andrzej Pastuszko z Ćmielowa, Paweł Gryz z Radomia i Jacek Ziębiński z Kielc.** Przyszły na świat 1 grudnia 1971 roku, dokładnie wtedy, kiedy powstawał pierwszy numer naszej gazety. Postanowieniem kolegium redakcyjnego „Echo" objęło patronat nad swoimi rówieśnikami.

DOKOŃCZENIE NA STR. 3

Od 23 do 26 sierpnia br.

# Sopockie wieczory z piosenką

Wszystkie piosenkarskie drogi prowadzą do Sopotu. 23 bm. sygnał w Operze Leśnej oznajmi początek Festiwalu „Interwizji", drugiego z kolei i drugiego pod względem wieku po San Remo. W tym roku stuknie mu bowiem osiemnastka, a więc wiek już dojrzały. Godzi się wspomnieć, że festiwal sopocki cieszy się dobrą reputacją w światowych kołach rozrywki. Międzynarodowa organizacja festiwali piosenki — FIDOF przyznała mu właśnie tytuł najlepszego konkursowego festiwalu w Europie.

Sopotowi przyglądają się pilnie co roku konkurenci — gospodarze festiwali w innych krajach. I w tym roku spodziewany jest duży najazd gości zagranicznych.

Tegoroczne sopockie wieczory z piosenką zapowiadają się okazale. Podobnie jak w ubiegłym roku, kiedy po raz pierwszy prawowitym gospodarzem tej imprezy stała się Telewizja Polska, odbędą się dwa konkursy: organizacji telewizyjnych i wytwórni fonograficznych. Uczestnicy pierwszego kon-

DOKOŃCZENIE NA STR. 3

## Rekordy świata lekkoatletek

— szczegóły na str. 12

# Atomowy śmietnik na Atlantyku

LONDYN. Korespondent PAP, **Tadeusz Jacewicz** pisze: W. Brytania wyrzuciła do Atlantyku łącznie 14 tys. ton odpadów radioaktywnych. Wprawdzie znacznie większą część tych odpadów stanowią betonowe osłony pojemników z materiałami

DOKOŃCZENIE NA STR. 11

...krycie kieleckich archeologów

# ...dyny w Łysogórach średniowieczny gródek

...rzez dwa sezony archeo...dzy z Muzeum Narodowego w Kielcach prowadzili badania w Dębnie ...nym w okolicy Nowej ... Odkryto tutaj pozostałości pochodzącego z III i IV ...wieczna XIV wieku ...ka. Jest to — jak dotąd ...dyne tego rodzaju znalezisko w rejonie Łysogór. Natomiast dużo gródków odkrytych zostało w woj. radomskim na pograniczu Małopolski i Mazowsza oraz w okolicach Ostrowca.

Gródek w Dębnie miał charakter obronny. Wykorzystano w tym celu, stwarzające bardzo dobre warunki, naturalne ukształtowanie terenu. Jego położenie oraz wał z kamieni usypany od strony najbardziej zagrożonej mogły go jednak chronić tylko w czasie zamieszek wewnętrznych. Dlatego też byt gródka w Dębnie był krótkotrwały. Istniał co najwyżej 30 lat. Ele-

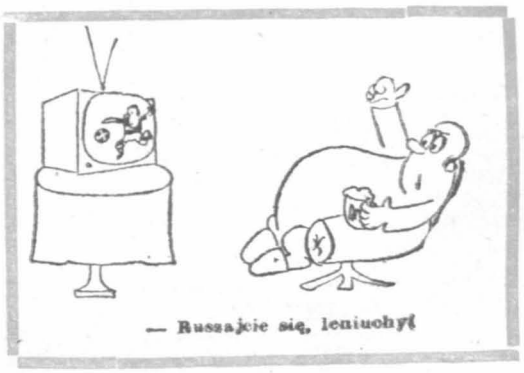
DOKOŃCZENIE NA STR. 3

### Bioprognoza

**Uwaga, kierowcy i przechodnie!**

**Widzialność rano miejscami ograniczona, w rejonach lokalnych opadów wzrost niebezpieczeństwa poślizgu.**

**Sytuacja biometeorologiczna: tendencja do stopniowej poprawy.**



— Ruszajcie się, leniuchy!

http://sbc.wbp.kielce.pl

POLSKA NASZYCH DNI 78

P T T K

**Mało znanym epizodem z historii Końskich są uroczystości żałobne ku czci księcia Józefa Poniatowskiego, jakie odbyły się w tym mieście w dniach 18 i 19 lipca 1817 r. Wydarzenia te przypomina** ANDRZEJ FAJKOSZ.

# Ostatnia podróż księcia Józefa

Jak wiadomo — w październiku 1813 r. w „bitwie narodów" pod Lipskiem, zginął w nurtach Elstery wódz walczących po stronie Napoleona wojsk polskich — książę Józef Poniatowski. Staraniem Polaków i za zezwoleniem cara Aleksandra sprowadzono ciało księcia w roku 1814 do Warszawy. Nie zaspokoiło to jednak narodowych ambicji — za najbardziej stosowne miejsce wiecznego spoczynku księcia uznano katedrę na Wawelu i dalsze starania czynione były dla spełnienia tego celu. Dały one rezultat dopiero po trzech latach i tak w dniu 17 lipca 1817 roku wyruszył pocztowym gościńcem z Warszawy do Krakowa kondukt żałobny, którego trasa wiodła m. in. przez Końskie

Niezwykła popularność bohatera spod Lipska i jego owiana legendą śmierć, która w oczach współczesnych urosła do symbolu żołnierskiego honoru i patriotyzmu spowodowała, że przemarsz konduktu stał się okazją do okazywania przez społeczeństwo patriotycznych uczuć. Podobnie jak inne miasta, również Końskie starannie przygotowały się do pośmiertnego uczczenia Poniatowskiego. Oto fragmenty relacji „Gazety Warszawskiej" z tamtych lat:

**„Obywatele obwodu opoczyńskiego zawiadomieni będąc o przeprowadzeniu zwłok ś. p. księcia Józefa Poniatowskiego, Wodza Polaków z dotychczasowego pobytu w Warszawie do Krakowa jako miejsca na wieczny tym czcigodnym zwłokom spoczynek w grobach królewskich przeznaczony, przejęci jednakowym uczuciem chęcią oddania mu ostatniej swojej posługi zebrali się licznie (...) w dniu 18 b. m. w mieście obwodowym Końskie. O 10 zrana obywatele i urzędnicy miejscowi udali się za miasto naprzeciw oczekiwanym zwłokom Księcia, a droga cała o pół mili przeszło okryta była po obu stronach mnóstwem pojazdów i licznym zgromadzeniem ludu, które mimo wielkiej dnia tego ulewy spokojnie na odkrytym czekały polu. Wystrzał z moździerza dał znak o zbliżającej się karawanie. Natychmiast obywatele zbliżywszy się do powozu JW Senatora Linowskiego, egzekutora i konduktora smutnego obrzędu temuż przez usta W. Komisarza Nowowiejskiego w krótkich wyrazach wynurzyli przedmiot swego zebrania się. Oficerowie i wielu przybyłych poprzedzało na koniach karawan, który otoczony został przez oddział stojącej żandarmerii, za karawanem pojazd JW Senatora a za nim inne w porządku zwolna postępowały, pod miastem cechy z chorągwiami żałobną krepą okrytymi stały, dalej Magistrat a za nim Synagoga, z której cenniejsi kahałowie pod baldachimem przykazania trzymali".**

Zwłoki księcia złożono w kościele, gdzie lud składał mu hołd przywiązania narodowego, a następnego dnia odbyły się uroczystości, które tak opisuje warszawski dziennikarz:

**„Kościół cały był okryty kirem, lampy na framugach stojące rzęsiste wydawały światło. Katafalk w środku stojący okryty bronią i rynsztunkiem wojennym, u dołu miał w przezroczu napis „Hic cinis in operibus anima" (W tych popiołach była dusza czynów), przed nim taboret, na którym leżały insygnia dawnych hetmanów polskich, buława i buńczuk tak właściwe ostatniemu Naczelnikowi wojska polskiego. Straż około katafalku honorową trzymał oddział żandarmerii. W pośród tak żałobnego ubrania widać było drzewa laurowe szczyt swój wznoszące ponad sklepieniem świątyni, otoczone pysznymi i smutnymi cyprysami, któ-**

DOKOŃCZENIE NA STR. 9

## Po V Festiwalu Kultury Młodzieży Szkolnej „Kielce-78"

# Doświadczeń porcja spora

Fot. J. Wontroba

V Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej już za nami, więc czas na refleksje.

Jak i poprzednio był to festiwal jedyny w swoim rodzaju, bowiem zaprezentowana została na nim ogromna różnorodność zjawisk kulturalnych, różnorodność stylów i gatunków sztuki.

Kierownik artystyczny festiwalu, *Mateusz Święcicki* podsumowując 20-dniowe spotkanie w Kielcach z młodzieżą szkolną z całego kraju zwrócił uwagę na bardzo istotną sprawę — rozbieżności między programem szkolnym, a możliwościami tkwiącymi w młodych ludziach. Obowiązujący program bardzo tradycyjny i, co tu dużo mówić, przestarzały — nie stwarza młodzieży dostatecznej inspiracji do uprawiania działalności artystycznej, nie wyzwala w pełni tkwiących w dzieciach i młodzieży naturalnych możliwości twórczych. A co za tym idzie — nie kształci w dostatecznej mierze wrażliwych odbiorców i twórców kultury. Działalność artystyczna jego zdaniem, jak i wszystkich fachowców, zabierających głos na ten temat powinna być nierozerwalnie związana ze szkolnym programem. Dlatego 20 dni festiwalu było dla młodzieży okresem nie tylko prezentacji ich dorobku, ale przede wszystkim czasem bardzo intensywnej pracy w zajęciach warsztatowych, dla niektórych jedyną okazją do kontaktu ze świetnymi fachowcami.

Poniekąd odrabiano tutaj braki, jakie wynikły z niedostosowania szkolnego programu do potrzeb uczniów. Starano się także podnieść u[illegible]jętności kadry instru[illegible]skiej, powołując Akad[illegible] Aktywu Kulturalnego. [illegible]żenie tych zajęć nie za[illegible] spotykało się z apro[illegible] Wielokrotnie słyszeliśmy [illegible] wagi, że jest to zbyt duże [illegible] gromadzenie pracy, że w[illegible] czasu należało przezna[illegible] również na rekreację i w[illegible] czynek, tak potrzebne [illegible] dzieży w okresie waka[illegible]nym.

Nie wszystkie imprezy [illegible]stiwalowe należy zaliczyć [illegible] udanych. Braki szczegó[illegible] wyszły na jaw w ciągu o[illegible] nich dni festiwalu. Zaw[illegible] nadzieje koncert przyjaź[illegible] zbyt długi, pozbawiony [illegible]pa i klarownej myśli re[illegible]ra. Komenda festiwalu [illegible] najlepiej spisała się, gdy p[illegible] szło do zmiany koncepcj[illegible] ze względu na niepogodę [illegible] Dnia Teatru. Zamiast po[illegible] konkretną decyzję jeszcze [illegible] przedniego dnia wieczo[illegible] obradowano intensywnie [illegible] bezskutecznie na „pięć [illegible] przed dwunastą". by wres[illegible] zdecydować się na prze[illegible]sienie całej imprezy do W[illegible] Dało to efekt zwariowan[illegible] jarmarku, a pytanie po[illegible]wione na plakatach „Czy [illegible] jest teatr"?, nasuwało na [illegible] nader złośliwą odpowi[illegible] Dziennikarzy irytował [illegible] bieżących informacji w p[illegible] padku, gdy dokonywano zm[illegible] w programie.

Były jednak i imprezy [illegible]dzo udane. Słusznie przyp[illegible] w udziale ekipie kielec[illegible] specjalna „Jodła" za kon[illegible] „Gospodarze — gości[illegible] świetnie reżyserowany i [illegible]konany. Słowa pochwały [illegible]leżą się Maciejowi Stan[illegible]czowi za reżyserię kon[illegible] finałowego. Bawił rozm[illegible]ścią i oryginalnymi pomy[illegible]mi festiwalowy kier[illegible] Wreszcie nie można zap[illegible]nieć o wielu serdecznych [illegible]sach na temat gości[illegible] kielczan.

Po raz pierwszy w tym [illegible]ku kielecki festiwal był [illegible]stiwalem międzynarodow[illegible] Dzięki temu nasze kraj[illegible] zespoły zyskały możli[illegible] jeszcze szerszej konfront[illegible] mogły porównać swój [illegible]styczny poziom z umiej[illegible]ściami zaprezentowa[illegible] przez zespoły z innych [illegible]jów.

I na koniec o sprawie, [illegible] którą może warto się zas[illegible]wić przy organizowaniu [illegible]lejnego festiwalu. Wars[illegible] grupują zespoły repre[illegible]jące wprawdzie ten sam [illegible]tunek artystyczny, ale [illegible]dzo często różnice w poz[illegible] tych zespołów wynika[illegible] dzielącej je różnicy wiek[illegible] Trudno porównywać np. [illegible]baret nastolatków z ka[illegible]tem, który stworzyły [illegible] ze szkoły podstawowej. [illegible] równania takie wydają [illegible] niemożliwe, a przecież [illegible] nie z grup warsztato[illegible] wyłaniane są zespoły, kt[illegible] przyznaje się „jodły" [illegible] warto więc zastanowić [illegible] nad nieco innym syste[illegible] przyznawania nagród, [illegible] uwzględniałby wiek [illegible]nawców.

EWA ZIOŁKOWS[illegible]-DARMAS[illegible]

## Nasi sławni

# Dyplomata z Dębna

**W podziemiach klasztoru mogilskiego zwraca uwagę nagrobek, którego tablica informuje, że spoczywa tu snem wiecznym Jakub Dembiński z Dębna, kasztelan krakowski. Ciekawa to postać, znana w XV wieku również na terenie Kielecczyzny.**

**Urodził się ok. 1427 r. w Dębnie. Ojciec jego, Bartosz z Dębna, pochodził z zasłużonego rodu Odrowążów. Sława rodowa ułatwiała Jakubowi zdobycie wysokich stanowisk. Od wczesnej młodości przygotowywany był do pełnienia odpowiedzialnej funkcji w królewskiej administracji. W 1441 r. wstąpił na wydział prawa Akademii Krakowskiej. W latach 1448 — 60 był podczaszym krakowskim. Posiadając rozległą wiedzę szybko awansował. W latach 1459—62 już zajmował miejsce w orszaku króla Kazimierza Jagiellończyka jako cześnik, a następnie jako kasztelan małogoski (1460 r.), podskarbi koronny i wreszcie jako kanclerz koronny w 1469 — 73 W latach 1473—78 był wojewodą sandomierskim, by wreszcie zostać kasztelanem krakowskim. Był to wielki dla niego zaszczyt, gdyż wielu możnych ubiegało się o kasztelanię ówczesnej stolicy Polski.**

**J. Dembiński przez cały czas był aktywnym politykiem i poplecznikiem królewskiego dworu. Dbał o rozwój miast, a jednocześnie uczestniczył w pracach oficjalnych delegacji i poselstw udających się na zagraniczne dwory. W maju 1457 roku z królewskim orszakiem przebywa w Gdańsku. Wynikiem tej wizyty było nadanie Gdańskowi, Toruniowi i Elblągowi, miastom wyzwolonym spod panowania krzyżackiego, przywilejów.**

**W 1460 r. z Wojciechem Górskim Dembiński przebywał w Pradze, gdzie bronił czci króla i królowej przed zarzutami, jakoby król wysyłał do Czech podpalaczy. Przez wiele lat odgrywał decydującą rolę w sprawach polsko-czesko-węgierskich. Za wszelką cenę chciał uniknąć starcia zbrojnego kraju z Maciejem Korwinem, królem węgierskim.**

**W podobnych misjach jeździł z J. Długoszem do Jerzego Czeskiego, do Pragi i Ołomuńca. W 1469 r., wspólnie z Pawłem z Głowna, posłował do papieża Pawła II, w sprawie zatwierdzenia pokoju z Krzyżakami. Ze Stanisławem Szydłowieckim w 1470 r. posłował ponownie do Czech. W tym samym roku, z Michałem, opatem z łysogórskiego klasztoru, był w Rzymie. Odgrywał wielką rolę jako świetny polityk, doradca króla, znawca prawa służący swoją wiedzą i doświadczeniem sprawie umocnienia Polski. W wielu kwestiach popierał żądania mieszczan, widząc w nich siłę polityczną mającą wpływ na losy kraju. W 1463 r. z Dersławem z Rytwian pośredniczył między Janem Tęczyńskim a krakowskimi mieszczanami w sprawie o zabójstwo Andrzeja Tęczyńskiego. Wspaniałym wystąpieniem na publicznym forum zyskał przychylność opinii dla królewicza Władysława, kandydata na czeski tron. Mimo wiernej służby nigdy nie zaznał specjalnych łask królewskich. Swój majątek zapisał w 1488 r. bratankowi Jakubowi, synowi Pawła ze Szczekocin. Mimo że miał dwie żony, Małgorzatę a drugą Agnieszkę, wdowę po Janie Kobylańskim, nie dochował się dzieci. Będąc w Opatowie na sejmiku podatkowym zmarł 15 stycznia 1490 r. na apopleksję. Całe swoje życie poświęcił sprawom Polski i króla.**

RYSZARD MAKOWSKI



http://sbc.wbp.kielce.pl

# Pełna zgodność poglądów

**Małżeństwo francuskich psychologów Francois i Michel Gauquelin poddało drobiazgowej analizie życiorysy 20 tys. osób i zestawiło je z ich datami urodzenia. Okazało się, że między datą urodzenia a charakterem ludzi, a tym samym i późniejszym ich życiem istnieją spore zależności. Wbrew tym, którzy drwią z astrologii stwierdzono, że wiele cech i upodobań zależnych jest od znaków zodiaku.**

**W W. Brytanii podobne badania przeprowadził prof. H. J. Eysenck z Instytutu Psychologii londyńskiego uniwersytetu. Po otrzymaniu wyników analiz, przeprowadzonych przez komputer, powiedział m.in.: „Rezultat ogromnie mnie zaskoczył, ale jako naukowiec muszę się pogodzić z faktami, choćby wyglądały one na szaleństwo. A może — dodał profesor — jest coś w astrologii, co my będziemy rozumieć dopiero w przyszłości?"**

Prof. Eyseneck dane dotyczące osobowości i charakterów badanych przez siebie osób zestawił ze znakami zodiaku, pod którymi się urodzili i przekazał je komputerom. Wynik analizy był zaskakujący, bowiem komputery wypowiedziały się niemal dokładnie tak, jakby w ich wnętrzu znajdowały się nie układy scalone, lecz księgi astrologów. Wykazały one niedwuznacznie, że między układem gwiazd w chwili narodzin, a charakterem i osobowością urodzonego istnieją ścisłe związki.

**Oto „zdanie" komputerów:**

**BARAN** (21.03–20.04) – towarzyski, [illegible], wiele zainteresowań, niecierpliwy, cierpiący na krótkotrwałe stany wewnętrznego niepokoju, posiadający talenty organizacyjne, umiejący kierować innymi.

**BYK** (21.04–20.05) – realista, lubi gromadzić dobra materialne, wytrwały w osiąganiu wytyczonych przez siebie celów, flegmatyk, lubi wygody życiowe, skąpiec.

**BLIŹNIĘTA** (21.05–21.06) – towarzyski, poszukujący coraz to nowych kontaktów i nowych przygód, bogaty w pomysły i plany, które nie zawsze realizuje, bo przystępuje do następnych. Niespokojny w życiu i pracy, często zmienia nastroje.

**RAK** (22.06–22.07) – nadwrażliwy, nie łatwo akceptuje wszelkie zmiany w życiu i pracy, wskutek czego osiąga zamierzony cel bardzo powoli. Ma dużą łatwość w rozpoczynaniu wszystkiego powtórnie.

**LEW** (23.07–23.08) – silny charakter, [illegible] ceni sobie wolność, lubi być autorytetem, otoczonym szacunkiem innych. Zbyt szybko chce realizować swoje plany zawodowe i prywatne.

**PANNA** (24.08–23.09) – realista, nad wszystko przekłada rozum, życiowe sukcesy uzyskuje dzięki planowaniu i solidności, ostrożny, lubi porządek.

**WAGA** (24.09–23.10) – skłonność do kompromisu, doskonałe stosunki z ludźmi, osiąga duże sukcesy dzięki taktowi i zręczności w postępowaniu, [illegible] odczuwa brak uznania i [illegible].

**SKORPION** (24.10–22.11) – ambitny, [illegible], agresywny, ale bywa też dobry i szlachetny, mieszanina zalet i wad, wie czego chce, żądny sukcesów, osiąga nie przebierając w środkach.

**STRZELEC** (23.11–21.12) – tęskni za tym co nieosiągalne, nie uznaje szablonów i reguł, lubi mówić o sobie. [illegible] marzy o zostaniu kimś niezwykłym. Często chce wyjść ze swojego środowiska wyżej.

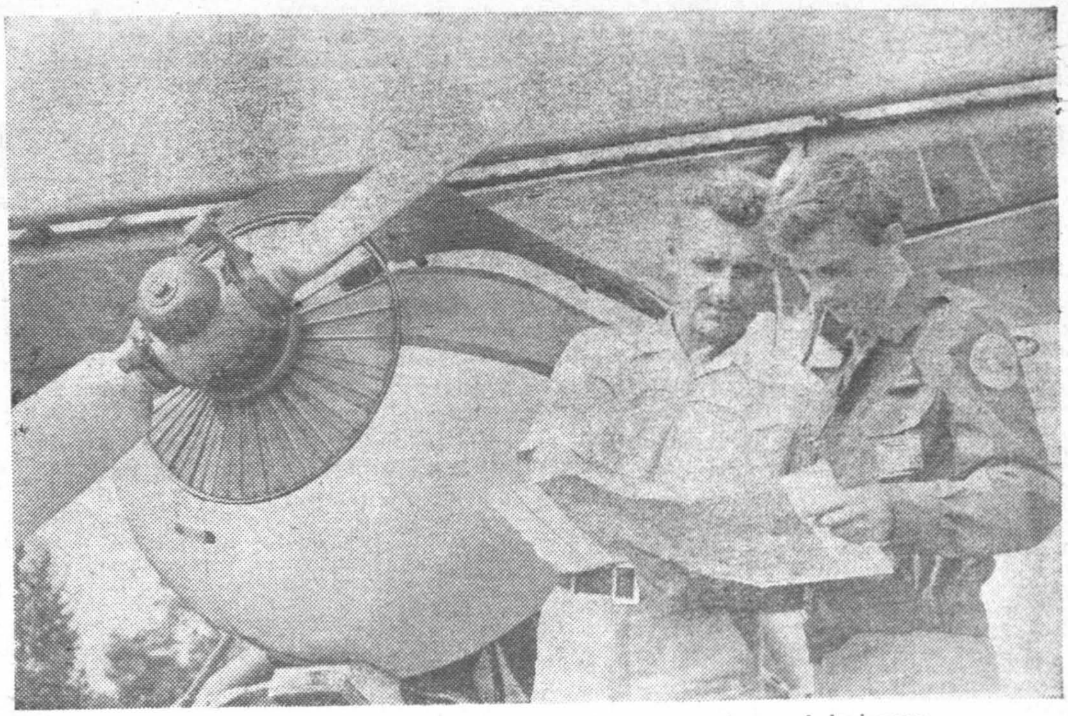
**KOZIOROŻEC** (22.12–20.01) – wrażliwy, dumny, ambitny, skoncentrowany, dzięki tym zaletom osiąga spore sukcesy, lubi analizować własne poglądy i przeżycia.

**WODNIK** (21.01–19.02) – sentymentalny i uczuciowy, inteligentny, żywy umysł, tworzący coraz to nowe idee, o których realizację walczy z uporem, by nieoczekiwanie zrezygnować z osiągnięcia głównego celu.

**RYBY** (20.02–20.03) – przekłada uczucia nad rozum, wszystko głęboko przeżywa, pozbawiony krzty bezwzględności w postępowaniu, marzyciel i artysta. Jeśli zdoła wprowadzić w życie swoje oryginalne plany, osiąga sukcesy.

Jeśli istotnie coś w tym jest i jakiś czas okaże się, że astrologia nie jest szarlatanerią, lecz dziedziną zajmującą się wpływem aktualnego układu gwiazd na ludzi, to dopiero wówczas możemy się spodziewać prawdziwej kontroli narodzin. Małżeństwa będą mogły nie tylko dowolnie ustalać sobie liczbę dzieci, ale także ich charaktery, stosownie do zawodu, który dla nich sobie wymarzą.

**MACIEJ KUCZEWSKI**



Edward Gądek udziela instrukcji uczestnikowi specjalistycznego obozu szkoleniowego.
Fot. B. Kosmowski

# Po 12 tysiącach startów i lądowań

**Kiedy major Hermaszewski okrążał planetę Ziemia, zawód wojskowego lotnika w naszym kraju począł jakby nabierać świeższego blasku. Ktoś wtedy przypomniał, że w Aeroklubie Kieleckim też mamy pilota odrzutowego I klasy. Podpułkownik pilot mgr EDWARD GĄDEK na propozycję wywiadu w naszym cyklu „Spotkań z nestorami" nie przystał: są starsi od niego i jeszcze latają na wojskowych maszynach. A jemu, to prawda, że kiedyś szybszemu od dźwięku, przed siedmiu laty oznajmiono (prędzej lub później spotyka to każdego pilota), że już nie to zdrowie... W każdym razie — nie na odrzutowce. Skierowano go do Aeroklubu PRL i powierzono szefowanie w Aeroklubie Kieleckim.**

Miał siedemnaście lat, gdy rozpoczynał służbę wojskową. Tak bardzo tego pragnął, że musiał oszukać władze wojskowe. Nie przedstawił żadnych dokumentów oprócz skierowania ze szkoły i opinii ze „Służby Polsce". Później zastępca komendanta Oficerskiej Szkoły Lotniczej w Dęblinie, powiedział mu: — Mimo że nas oszukałeś, zostawiamy cię, jesteś zdrowy i mocny.

Miał dwadzieścia lat, gdy jako „wiceprymus" szkoły orląt otrzymał stopień podporucznika. Po promocji został pilotem-instruktorem. Do dziś dobrze pamięta nazwiska pierwszej grupy podchorążych, których w r. 1952 przydzielono mu do szkolenia. W r. 1956 nominacja na dowódcę klucza. Na JAKACH, MIGACH, ISKRACH i innych typach maszyn przelatał 2.400 godzin, 12 tysięcy razy startował i lądował, we wrześniu br. minie 29 lat pracy.

**— Co czuje człowiek, który pokochał latanie, kiedy latać przestaje?**

— U mnie ta zmiana następuje łagodnie, jak miękkie lądowanie. Kiedy tylko mi czas pozwala, zabawiam się w instruktora. I lecę. Takie latanie w żargonie lotników wojskowych nazywa się perkalikowaniem. Bo tak się ma samolot sportowy do odrzutowca, jak perkal do metalu. Nie myślałem o lotnictwie sportowym, toteż z zadowoleniem przyjąłem propozycję i nadal będę widział ten świat trójwymiarowo. Ale żal tamtych wielkich przygód. A inni, jeśli w ogóle przestają latać? Czują się źle, tracą grunt na ziemi. Latanie stało się dla nich czymś w rodzaju nałogu, z którego nie mogą się wyzwolić. Do nas przyjeżdża czasem major Hryniewicz z Wrocławia. Ten sławny pilot ma już około osiemdziesiątki, a jednak ciągnie go do steru, prosi o pozwolenie na króciutki lot.

**— Czym pan się kierował wybierając zawód?**

— Ja nie myślałem o zawodzie, ja chciałem tylko latać. Dzieckiem byłem przywiązując sobie płachty do rąk, by udawać Ikara. Ikar z podstaszowskiej wioski skakał z kalenicy na stertę słomy po skończonej młócce.

**— Czy był taki moment, który zapamiętał pan jako najprzyjemniejszy moment w jego lotnictwie?**

— Trudno wybrać jeden. Pierwszy, gdy się dowiedziałem, że będę lotnikiem, mimo że oszukałem. Drugi moment — 26 marca (miesiąc moich urodzin) 1951 roku po raz pierwszy oderwałem się od ziemi. Na UT-2, z instruktorem Marianem Urbańskim. Trzeci — gdy zostałem dowódcą eskadry na Defiladzie Tysiąclecia w r 1966. Po raz pierwszy leciały nasze ISKRY, pięknie udała się defilada, w której przygotowanie włożyliśmy bardzo dużo wysiłku. Chciało się krzyczeć z radości.

**— Najtrudniejszy lot...**

— Wystartowałem na oblot pogody. Sam, podczas gdy zwykle wsiada dwójka. Rozpocząłem już przebijanie górnej warstwy chmur i na ośmiuset metrach zgasł silnik. Trzeba tysiąc pięćset metrów wysokości, żeby uruchamiać silnik. Krzyczę do radia. Słyszę komendę: katapultuj się! Zamilkłem. Może jeszcze raz oszukam i uratuję maszynę? Przejdę w lot ślizgowy i, jeżeli nie zapuszczę silnika, wyląduję na rozległych łąkach koło Wierzbicy. Na przyrządzie widzę zwiększanie się obrotów. Już nadzieja. Niestety, dwadzieścia metrów wysokości i... łąki pocięte rowami melioracyjnymi. Dziesięć metrów, obroty i prędkość większa, ale nie na tyle, by poderwać maszynę. Przechodzę w lekkie wznoszenie i niemal po czubkach krzaków z minimalną prędkością dosięgam lotniska. Po tych kilkunastu sekundach dramatu azbestowy koc można było wyżymać z potu.

**— Jaki powinien być dobry lotnik.**

— Pierwszym przymiotem dobrego lotnika jest duży samokrytycyzm, surowa ocena swoich możliwości: poziomu wyszkolenia, warunków meteorologicznych do lotu, cech osobowych.

**— Ma pan do czynienia z młodzieżą. Jaką my mamy młodzież i co z niej ma lotnictwo? Czy jest coś, co się panu u młodych nie podoba?**

— Mam i miałem zawsze dużo do czynienia z młodymi. Wielu zdolnych, także dziewczęta. Nie ma złej młodzieży. Ale odsiew lotnictwa wojskowego jest ogromny. Ostatnio ośmiu skierowałem, jednego przyjęto. Wystarczy najbardziej minimalna wada słuchu lub wzroku, żeby nie przecisnąć się przez sito selekcji. Ale i zdrowi odpadają. Za wysoka nam rośnie młodzież, tyczki niedobrze się czują w kabinach odrzutowców.

**— Za wysoka... Swoiste to znamię czasów i warunków życia.**

— Oczywiście. Około dziesięciu procent przeszkolonej w aeroklubach młodzieży przyjmuje WOSL. Ale przecież lotników potrzeba nie tylko w wojsku.

**— O czym młody człowiek pragnący zostać lotnikiem szczególnie pamiętać powinien?**

— Że trzeba się dużo i dobrze uczyć, że potrzebna logika i wyobraźnia oraz dbałość o kondycję fizyczną i psychiczną. A więc sport, ćwiczenia woli, bezwzględny sprzeciw wobec pokus papierosowych i alkoholowych.

**— Po tylu latach mocnych wrażeń można już chyba odpocząć? Dlaczego nadal pan pracuje?**

— I to po dwanaście godzin na dobę, jak teraz, w sezonie. Czasem czuję, że mam już dość. Ale zawsze coś jeszcze jest do zrobienia. Lotnisko wydłużyliśmy, lecz hangary trzeba zbudować, bo te od roku 1946 już się wysłużyły. Może będzie taki czas, gdy powiem: zrobiłem.

**— Zainteresowanie poza zawodem?**

— Amatorsko — wiedza rolnicza. I pracowniczy ogródek działkowy. Bo w ogóle powinniście wiedzieć, że lotnicy mają ciągoty do rolnictwa i leśnictwa. Dlaczego? Nasłuchawszy się huku w powietrzu i na ziemi szukają schronienia w idealnej ciszy. W lesie i odległej od nadmiaru decybeli wsi.

**— Dziękujemy za rozmowę.**

**TADEUSZ SZWEJ**

## Myśli współczesne

● *Gdyby nauka dotyczyła tego, co widać gołym okiem, nie byłaby potrzebna.*
**(doc. dr Kazimierz Obuchowski — „LITERATURA")**

● *Każda generacja w historii narodu ma ambicję, aby pozostawić po sobie trwały ślad. Być może dla współczesnego młodego pokolenia Polaków taką szansą stanie się Wisła.*
**(Jan Rurański — „ITD")**

● *Piękną cnotą każdej rozmowy jest tolerancja i dawanie posłuchu argumentom przeciwnika. Tam, gdzie nie ma argumentów i tolerancji, nie ma nic. Mamy wtedy do czynienia ze zjawiskiem zwyczajnej kokieterii.* **(Jan Koprowski — „LITERATURA")**



http://sbc.wbp.kielce.pl

# mój dom

### Remonty w łazience

„Zmiana dekoracji" w łazience oznacza najczęściej użycie glazury. Przedsięwzięcie takie jest tyleż efektowne co kosztowne. Prostszym i bynajmniej nie gorszym rozwiązaniem jest pomalowanie wnętrza łazienki. Nietrwałość takiego wykończenia ma tą zaletę, ż. można je zmieniać zależnie od zmiennego upodobania kolorów podczas gdy do ścian z płytek musimy przywyknąć raz na zawsze.

Efektownie prezentują się wnętrza pomalowane jednym kolorem jeśli kontrastują ładnie z szafkami i półkami. (Ściany mogą być np. czerwone, a szafki i półki białe). Bardziej śmiałe wydanie to kolor granatowy, brązowy lub turkusowy. Jednym i tym samym kolorem można malować nie tylko ściany, lecz także szafki i półki, które stanowić będą wtedy świetne tło dla efektownych ręczników, kosmetyków, kubeczków itp.

W wysokich i ciemnych łazienkach oczywiście lepiej wybrać kolory, które uczynią wnętrze bardziej ciepłym i przytulnym. Bardzo wysokie ściany można np. pomalować w poprzeczne pasy, a sufit „obniżyć" malując go wraz z częścią ścian na jeden kolor.

W starym budownictwie dobrze prezentują się łazienki w których jedną ścianę lub jej fragment zdobi barwna mozaika. (Można ją wyłożyć lub namalować).

Wanna stojąca na nóżkach pomalowana pod kolor staje się w takiej łazience prawdziwą ozdobą w modnym nadal stylu retro. Czyż nie żal jej ukrywać pod stereotypową zabudową z glazury?

Wniosek generalny — wystrój łazienki dostosowywać trzeba zawsze do konkretnego wnętrza. Propozycje powyższe winny być inspiracją dzięki której można spojrzeć na swoje mieszkanie inaczej i spróbować oryginalnych, nie tradycyjnych a indywidualnych rozwiązań.

## Podróże bez dewiz

# Wielcy czempioni z Pampy...

**Palermo — ale nie sycylijskie. Tu — dzielnica federalnej stolicy Argentyny — Buenos Aires, sąsiadująca z rządowym centrum i ze śródmiejskim lotniskiem. Na przełomie czerwca i lipca Palermo skupia na sobie uwagę 25 milionów Argentyńczyków. Konkretnie — pewien punkt w dzielnicy, ośrodek Argentyńskiego Towarzystwa Rolniczego. Od stu lat tradycyjnie o tej porze roku odbywają się tam właśnie ekspozycje rolnicze, czasem o charakterze międzynarodowym. Tegoroczna była już XXIX Międzynarodową Wystawą Rolnictwa, Hodowli i Przemysłu (dla celów rolniczych).**

### Było na co patrzeć

Rolnictwo — rolnictwem, ale na wystawie, tradycyjnie dominuje hodowla. Najdorodniejsza pszenica czy kukurydza nie jest przecież tak „fotogeniczna" jak młody byczek, dobrze utuczona maciora, zgrabny koń czy też bogato upierzony indyk. Wszelkiego rodzaju demonstrowany również sprzęt mechaniczny, ukazujący postęp nauki i techniki w rolnictwie czy hodowli, także schodzi na dalszy plan. Dziesiątki tysięcy widzów ciągną każdego dnia do Palermo, do ośrodka Towarzystwa Rolniczego, głównie po to, aby nacieszyć się widokiem najprzedniejszych okazów zwierząt hodowlanych.

A było na co patrzeć. W odpowiednio urządzonych boksach hodowcy (z reguły — posiadacze wielu tysięcy hektarów pastwisk) wystawili na pokaz ponad 5200 swych najcenniejszych zwierząt. Samych krów i byków zebrało się 16 ras: „aberdeen" i „hereford", „charolais" i „shorthorn", „lincoln" i „brahman", „jersey", „romagnola" — i tak dalej.

A konie... Były i araby, i perszerony, i angielskie, i amerykańskie — i okazy sześciu innych ras.

Wśród trzody chlewnej, obok „hampshire", „duroc jersey" i „landrace" nie zabrakło także wieprzków i świń znanej nam rasy polskiej. Australijskie merynosy i okazy trzech innych ras stanowiły reprezentację owiec. Opodal tego „grubszego zwierza" można też było obejrzeć najróżniejsze gatunki drobiu, chociaż w znacznie skromniejszej liczby.

Rzec można — ponownie pokazano w Palermo wszystko to żywe, co w najprzedniejszym gatunku wyhodowano na argentyńskiej pampie, jednym z największych i najbardziej korzystnych dla rolnictwa i hodowli rejonów świata. Ekspozycja miała przy tym przebieg bardzo aktywny: zaczęło się od zwykłego pokazu poszczególnych egzemplarzy, ocenianych wszechstronnie przez troskliwie dobrane, złożone z najlepszych fachowców jury. Podczas kiedy każdy hodowca z biciem serca śledził, jakie wrażenie na jurorach wywierają jego zwierzęta, inni zaczęli robić interesy. A więc, zgodnie z celami wystawy, praca jej uczestników szła dwutorowo: wytypowano najpiękniejsze egzemplarze do nagród, udekorowano je barwnymi wstęgami i medalami, ich hodowcom wręczono liczne dyplomy, wieńcząc ten fragment imprezy uroczystą defilada „grandes campeones" — czyli wielkich czempionów zwierząt poszczególnych rodzajów i ras. Jednocześnie zaś — przeprowadzono liczne transakcje handlowe...

### A ceny — horrendalne

Było ich wiele. Wszystkie uhonorowane wstęgami, medalami i dyplomami zwierzęta poszły od razu w obce ręce. Nie tylko zwycięzcy wystawowego konkursu znaleźli jednak amatorów. Łącznie sprzedano prawie 1200 okazów. Niektóre ceny były rekordowe: kilka wieprzów rasy „hampshire" sprzedano po 2 mln pesos (2,5 tys. dol.), najdroższy baran rasy „corriedale" kosztował jego nabywcę aż 9 mln pesos (ponad 11 tys. dol.). Spośród koni — 2 perszerony poszły po 6,5 mln pesos (8 tys. dol.), a niewiele niższą cenę (6 mln pesos) osiągnęło także parę klaczy rasy arabskiej.

Ale dopiero bydło podwyższyło stawki: „czempion" rasy „aberdeen angus" — 15 mln pesos (prawie 20 tys. dol.), najlepszy byk „lincoln red shorthorn" — 19 mln pesos (23 tys. dol.). I wreszcie największy „czempion" ekspozycji, rasy „hereford", uzyskał cenę 22 mln pesos — 27,5 tys. dolarów! Ogólny obrót targów — miliard 215 mln pesos, czyli półtora miliona dolarów.

„Wielki jarmark" w Palermo, z udziałem czołowych hodowców z pampy, dobiegł końca. Adios — do następnej wystawy!

**RYSZARD GINALSKI**

**(Buenos Aires — PAP)**

Centrum Buenos Aires — CAF—Matuszewski

# 5 milionów franków będzie kosztowało odrestaurowanie zniszczonych sal Pałacu Wersalskiego

Specjaliści francuscy obliczyli, że odrestaurowanie uszkodzonych w czasie zamachu bombowego w nocy z 25 na 26 czerwca br. sal jednego ze skrzydeł Pałacu Wersalskiego będzie kosztowało około 5 milionów franków. Sumę tę wyłoży państwo, czyli, jak podkreśla prasa francuska, podatnicy. Towarzystwa ubezpieczeniowe nie interweniują w przypadku uszkodzeń, bądź zniszczeń w muzeach państwowych, gdy obiekty te ubezpiecza właśnie państwo. Zresztą, towarzystwa takie nie interweniują również w przypadku strat spowodowanych przez działania wojenne, czy akty sabotażu.

W roku 1976 we Francji dokonano 487 zamachów. W roku następnym już około 800. Same tylko wybuchy w instalacjach telewizyjnych przyniosły w 1977 roku 35 milionów franków strat.

Na Korsyce, wyspie, którą separatyści korsykańscy chcieliby oderwać od Francji, w ciągu 5 miesięcy br. dokonano 190 zamachów bombowych, 100 procent więcej w porównaniu z analogicznym okresem roku ubiegłego.

W ciągu 12 lat Front Wyzwolenia Bretanii przyznał się do dokonania 206 zamachów.

# Ochrona środowiska w woj. koszalińskim

W woj. koszalińskim — stosunkowo mało narażonym na szkodliwe działanie przemysłu — rozpocznie się w tym roku budowę wielu obiektów służących ochronie środowiska. Działalność inwestycyjną skoncentrowano m.in. w Kołobrzegu i Ustroniu Morskim, Szczecinku i Złocieńcu, gdzie kontynuowana jest budowa oczyszczalni ścieków. W rozbudowie jest także podobny obiekt w Koszalinie. Oczyszczalnię mechaniczno-biologiczną ma otrzymać znany nadmorski ośrodek — Mielno. W woj. koszalińskim prowadzi się także prace zmierzające do uporządkowania wysypisk oraz nieczystości usuwanych z dużych ferm trzody chlewnej.

# 60 lat niepodległości Polski

**Pojęcia „lewicy" i „prawicy" znajdowały się stale w słowniku politycznym międzywojennego dwudziestolecia. Trudno jednak znaleźć jednoznaczną odpowiedź na pytanie, gdzie biegła linia demarkacyjna między lewicą a prawicą czy centrum. Dwa kompleksy zagadnień zdają się tu wysuwać na czoło: stosunek do demokratyzacji społecznej i do demokratyzacji politycznej.**

**Pogłębienie demokratyzacji społecznej oznaczać będzie dopuszczanie do równoprawnego udziału w życiu społeczeństwa wszystkich jego grup: klas i warstw oraz wspólnot etnicznych lub wyznaniowych. W kraju agrarnym — w 1931 r. 61 proc. ludności Polski utrzymywało się z rolnictwa — najważniejszym dla demokratyzacji społecznej problemem była reforma rolna. Innym problemem demokratyzacji społecznej była przebudowa stosunków między kapitałem a pracą najemną, a więc przede wszystkim kwestia robotnicza. W kraju, którego trzecia część ludności należała do mniejszości narodowych, z demokratyzacją społeczną łączyło się zniesienie dyskryminacji wobec niepolskich środowisk. Doniosłą kwestią było wreszcie ograniczenie lub zniesienie antydemokratycznych funkcji kościoła. Wyznacznikiem nie był stosunek do religii, raczej do jej nadużywania w warunkach częściowego tylko oddzielenia kościoła od państwa, a jednocześnie silnych powiązań kościoła z zachowawczymi grupami społecznymi.**

**Drugi kompleks zagadnień związanych z określeniem zasięgu lewicy dotyczy demokratyzacji politycznej. Nie należy tego w okresie międzywojennym utożsamiać ze stosunkiem do demokratyzacji parlamentarnej czy swobód obywatelskich. Nawet w łonie lewicy występowały tu kontrowersje. Zasięg lewicy wyznaczany był przede wszystkim przez dążenia do podważenia lub obalenia prymatu politycznego środowisk burżuazyjnych i ziemiańskich oraz zwiększenia roli politycznej liczebnie najsilniejszych grup: chłopów i robotników.**

**Mimo wszelkich zachodzących zmian, przez całe dwudziestolecie występowały trzy podstawowe siły lewicy: komuniści, socjaliści i ludowcy. W pierwszych latach niepodległości najważniejszy front zdawał się jednak przebiegać między komunistami a siłami politycznymi przeciwstawiającymi się rewolucji. W perspektywie historycznej nabiera[illegible] lucja nie spełniła się, ale gr[illegible] czynników sprawczych przem[illegible] 1921. Do przemian takich, kt[illegible] lewicy należały m.in. wprow[illegible] czego i rozwiniętego ustawod[illegible] o reformie rolnej z 1920 r., [illegible] szości narodowych, wprowadz[illegible] tym przemianom groziła jedna[illegible]**

**W następnych latach zasię[illegible] front obrony osiągnięć.**

**Ważnym osiągnięciem dla le[illegible] skich w 1931 r. i utworzenie [illegible]**

**lowy krok w kierunku zwi[illegible]**

**Mimo ostrej niekiedy konfr[illegible] munistami a socjalistami i l[illegible] stępowało zbliżenie pod wzgl[illegible] czątku lat trzydziestych zmu[illegible] ków kryzysowych, a jednocześ[illegible] taturę sanacyjną. Obrona mie[illegible] społecznym polegać musiała [illegible] mentarnych warunków bytu. [illegible] załamaniem cen artykułów rol[illegible] nowanego przez sanację sejm[illegible] socjaliści i ludowcy odwoływa[illegible] Spotykali się w organizowaniu [illegible] chłopskich, bojkotu podatkowe[illegible]**

Ach, te czyn[illegible]

CAF —

Zadłużen[illegible]

Jeden z najbogatsz[illegible] krajów świata, z wie[illegible] kimi zasobami ropy na[illegible] towej i innych surowców, No[illegible] wegia, jest równocześnie [illegible] najbardziej zadłużonym kra[illegible] jem świata. Bank narodow[illegible] Norwegii ogłosił niedawno, [illegible] zadłużenie kraju przekroczy[illegible] 100 miliardów koron. (1 dol[illegible] równa się 5,4 korony). Każd[illegible] obywatel norweski (włączn[illegible]

LEW[illegible]
II RZECZY[illegible]



http://sbc.wbp.kielce.pl

# Rysopis... yeti

Badacze podkreślają, że opisy yeti pochodzące od ludności zamieszkałej w Himalajach — dla której istnienie tego stworzenia jest czymś oczywistym i nie ulegającym wątpliwości (jak istnienie panter i jaków) są zadziwiająco zbieżne w szczegółach, co zdaje się wykluczać możliwość powszechnego zmyślenia.

Według naocznych świadków, yeti ma około 175 cm wzrostu, długie ręce sięgające kolan, stożkowatą głowę, szerokie usta i z wyjątkiem twarzy cały porosły jest krótkim włosem, na ramionach trochę dłuższym. Wbrew temu, co się na ogół sądzi, nie zamieszkuje podobno obszarów zaśnieżonych lecz nie odwiedzane przez ludzi, porosłe gęstym lasem głębokie doliny himalajskie, tuż poniżej strefy wiecznych śniegów. Jego ślady na pokrytych śniegiem lub lodem stokach, wykrywane przez alpinistów na rozległym obszarze Himalajów od Kaszmiru do Sikkim, biorą się rzekomo stąd, że co jakiś czas wędruje ośnieżonymi przełęczami z jednej doliny do drugiej.

Niektórzy uczeni przypuszczają, że yeti żyje w Himalajach w istocie z tego samego powodu, dla którego ściągają tam... hippisi. Aby uniknąć kontaktu z ludźmi. Sądzi się też, że stworzenia te są potomkami gigantopiteków, małp człekokształtnych, które żyły w Azji jeszcze 100 tys. lat temu i potem zostały wyparte przez „homo sapiens" z żerowisk i terenów łowieckich na nizinach. (j)

**● W kalifornijskiej firmie stolarskiej, specjalizującej się w wyrobie trumien, pojawiła się pewnego dnia klientka, która poleciła przerobić nabytą przez siebie trumnę na stolik do gry w karty. To niecodzienne za-**

**?**

**mówienie podsunęło właścicielowi stolarni oryginalny pomysł zwiększenia zbytu swej produkcji. Obecnie stolarnia „Trumny Ameryki" przystosowuje kosztowne mahoniowe trumny na.. bary, szafki nocne, stoliki, komody, a nawet łóżka i kąpielowe wanny. Trumny do wszystkiego!**

# Zabłąkany wieloryb u wybrzeży NRD

Na Bałtyku w pobliżu Stralsundu (NRD) zauważono wieloryba. Koło miejscowości Binz wielki ssak morski zbliżył się nawet na odległość 200 metrów od brzegu. Widziało go wielu urlopowiczów. Potwierdził to dyrektor Muzeum Morskiego w Stralsundzie. Wieloryba na początku tygodnia spostrzegli już rybacy z Rugii.

Przypuszcza się, że jest to ten sam, który kilka tygodni temu dopłynął aż do Zatoki Botnickiej, a później wpadł w sieci rybaka szwedzkiego. Rybak wypuścił go, a wieloryb chyba daremnie usiłował przebrnąć przez cieśniny duńskie.

Agencja ADN przypomina, że po raz ostatni widziano wieloryba u wybrzeży NRD w 1953 roku.

# Nepalska wioska garncarzy

**Tihmi, niewielka, ale licząca kilkanaście domów wioska w Nepalu, słynie w całym kraju ze swych wyrobów ceramicznych. Wypalaniem ceramiki trudnią się tu niemal wszyscy. Wytwarza się naczynia użyteczne i dekoracyjne, a nawet ceramiczne rzeźby o kształtach realistycznych oraz dosyć abstrakcyjnych.**

**Na zdjęciu: oferowane na sprzedaż wyroby jednego z garncarzy z Tihmi zdobią cały dwupiętrowy dom.**

CAF—Staszyszyn

# Nos służy nie tylko do wąchania...

Nos nie służy tylko do wąchania — mogłaby oświadczyć 23-letnia Angielka Helga Jansens, która wpisała się do słynnej księgi rekordzistów Guinessa nie byle jakim wyczynem: przez 15 godzin i 20 minut przesunęła nosem ziarnko grochu na odległość 2 mil (około 3200 metrów). Nie udało się dokonać tego nikomu na świecie (bo nikt dotąd takiej próby nie podejmował).

Posuwanie grochu po ziemi narządem powonienia nie jest umiejętnością łatwą. „Sukces — jak oświadczyła sama rekordzistka — był największą udręką jej życia". Wynik jednak, jak mówią sportowcy, poszedł w świat, pozostały tylko zadrapania na nosie.

# Przymusowa ewakuacja mieszkańców Bikini

**W najbliższych dniach około 140 mieszkańców Bikini zostanie przymusowo ewakuowanych z wyspy z powodu utrzymującej się tam nadmiernej promieniotwórczości, zagrażającej zdrowiu.**

Począwszy od 1946 r. przez 12 lat Amerykanie przeprowadzali na atolu Bikini doświadczenia z bronią jądrową. Po upływie 13 lat zezwolono pierwszej grupie osób powrócić na atol Bikini. Obecnie czeka ich przymusowa ewakuacja.

**Znalazło to także wyraz w określeniu celów działalności, przekonaniu o konieczności likwidacji kapitalizmu, uspołecznienia przemysłu i radykalnej reformy rolnej. Wreszcie od 1935 r. całą lewicę nurtowały obawy przed dalszym kierunkiem ewolucji rządzącego obozu sanacyjnego. Sprzeciw wobec tendencji przekształcenia systemu władzy w kierunku totalitarnym łączył lewicę z różnymi środowiskami centrowymi, ale tylko lewica problematykę polityczną wiązała ze społeczną, domagała się rządu opartego na zaufaniu chłopów i robotników, odwoływała się do ich aktywności. Za najważniejsze dla lewicy wydarzenie owych lat można uważać strajk chłopski w 1937 r. Środowiska robotnicze miały bowiem już długą tradycję upominania się czynem o samodzielne miejsce w życiu społecznym i politycznym. Środowiska chłopskie po raz pierwszy w skali całego kraju zamanifestowały swą siłę.**

**Schyłek międzywojennego dwudziestolecia przyniósł nowe elementy aktywności lewicy związane przede wszystkim z zagrożeniem zewnętrznym ze strony narodowosocjalistycznych Niemiec. Wszystko, co zostało już osiągnięte i wszystko co dla demokratyzacji osiągnięte być mogło zależało od losów Polski. Stanowisko lewicy sprowadzało się wówczas do najprostszej formuły Władysława Broniewskiego:**

**„Są w ojczyźnie rachunki krzywd,**
**obca dłoń ich też nie przekreśli,**
**ale krwi nie odmówi nikt..."**

**Trudno by tu szerzej zajmować się skomplikowanymi procesami, które w latach II wojny światowej wprowadzały linie podziału między poszczególnymi siłami lewicy. Komunistów, socjalistów i ludowców zbliżała do siebie walka z niemieckim okupantem oraz przekonanie, że odbudowana Polska nie może być tylko kontynuacją II Rzeczypospolitej.**

**Kiedy w latach 1943—1944 coraz wyraźniejsze stawało się, iż komuniści, Polska Partia Robotnicza, odgrywać będą decydującą rolę w tworzeniu powojennej Polski, zmuszało to pozostałe siły lewicy — socjalistów i ludowców — do ustalenia swych pozycji. Były to procesy różnokierunkowe, długotrwałe. Niektórzy socjaliści i ludowcy uznali za możliwą współpracę z PPR na podstawie jej deklaracji programowej z 1943 r. „O co walczymy" i Deklaracji Krajowej Rady Narodowej z 1.I.1944 r. Ogromna większość stanęła do odbudowy niepodległej Polski w 1945 r., zwłaszcza po utworzeniu Tymczasowego Rządu Jedności Narodowej.**

**JERZY HOLZER**

**(Interpress)**

**Ed Lacy**

# Dobry chłopiec

Z teki Alfreda Hitchcocka

16

Tom odczekał aż biały krążownik szos z napisem „police" zniknie za skrzyżowaniem, wtedy pospiesznie wskoczył do taksówki.

— Do portu lotniczego! — polecił. — Szybko!

W holu portu lotniczego czekała na niego delikatna, starsza pani z podręcznym bagażem i dużą torbą podróżną. Skinęła na Toma, uśmiechając się czule. Wskazała na zegar na ścianie.

— Dokładnie siódma. Jesteś dobrym chłopcem, Tommy. Za trzy godziny będziemy w Mexico City, cieszysz się.

— Bardzo — odparł Tom i objął matkę. Odebrał od niej ciężką torbę podróżną. Razem podeszli do odprawy.

Matka Toma uśmiechała się szczęśliwa, że ma za sobą ostatni dzień pracy w Western Banku... jako sprzątaczka.

**KONIEC**

**Tłum. JAN NOGAJ**

1

**O. Henry**

# Strzyżenie wilka

Jeff Peters był zawsze rozmowny, gdy chodziło o etykę jego zawodu.

— Ja i Andy Tucker — mówił — różnimy się wtedy tylko poglądami w naszych przyjacielskich stosunkach, gdy nie jesteśmy jednomyślni co do moralnej strony naszych interesów. Andy miewał swoje zasady, a ja swoje. Ja w żadnym wypadku nie akceptowałem wszystkich jego sztuczek zmierzających do nakładania kontrybucji na społeczeństwo, a on był zdania, że zbyt często liczę się z moim sumieniem a to z finansową szkodą dla firmy. Czasami sprzeczaliśmy się na ten temat mocno. Kiedyś, gdy słowo padało za słowem, zaczął wreszcie twierdzić, że przypominam mu Rockefellera.

2

— Już wiem, co masz na myśli Andy — powiadam — ale znamy się już zbyt długo, by mieć ci za złe obrazę, której i tak pożałujesz, gdy się uspokoisz. W każdym razie do tej pory nie miałem nic do czynienia z sądem.

Kiedyś latem, ja i Andy, postanowiliśmy wypocząć dłuższą chwilę w Grassdale, ładnej, małej mieścinie w Kentucky. Mieli nas tam za handlarzy końmi i za porządnych, solidnych obywateli, którzy mogą pozwolić sobie na urlop letni. Podobaliśmy się ludziom z Grassdale i tak zdecydowaliśmy się na czasowe wstrzymanie nieprzyjaznych poczynań, a wstrzymaliśmy się tak dalece dopóki tam byliśmy, że nie upłynniliśmy nawet papierka jakiejkolwiek koncesji przedsiębiorstwa wyrabiającego gumę, ani też nie rzuciliśmy na rynek choćby jednego brazylijskiego diamentu.

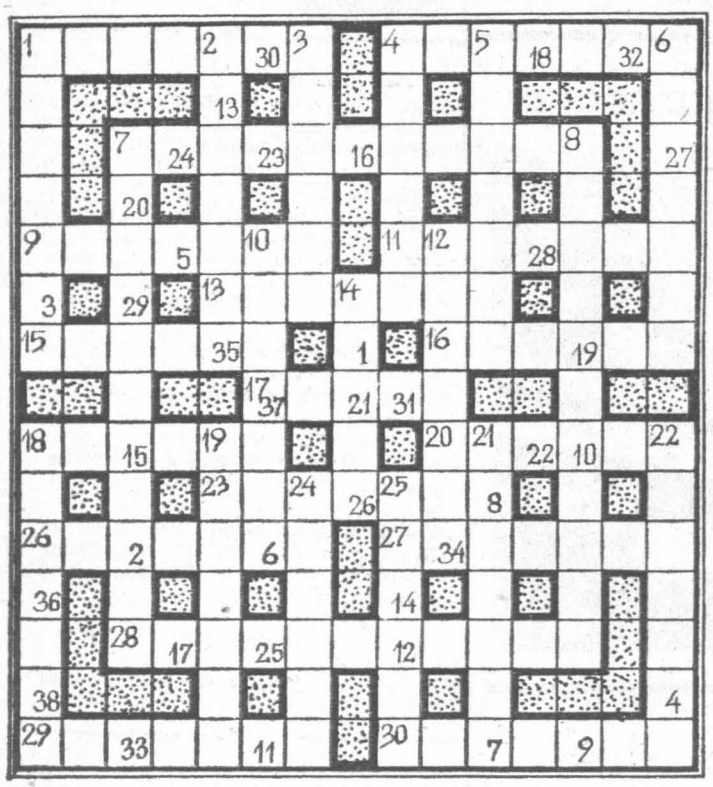
(Ciąg dalszy w następnym numerze)

http://sbc.wbp.kielce.pl

# krzyżówka

## (z hasłem — nr 186)

**Po prawidłowym rozwiązaniu krzyżówki litery z kratek ponumerowanych dodatkowo w prawym dolnym rogu czytane w kolejności odpowiadających im liczb, dadzą hasło, które wystarczy nadesłać jako rozwiązanie zadania.**



**POZIOMO:** 1. ruchome połączenie kości, zwłaszcza nasada dłoni, 4. efekt pęknięcia lub rozerwania naczyń krwionośnego, 7. lustro, 9. ptak owadożerny (anagram szpilki), 11. aminokwas — składnik białka, 13. ofiarodawca, dobroczyńca klasztoru lub kościoła, 15. stosowanie przemocy, represji, 16. tłum, gromada ludzi, 17. współczesny tank, 18. mieszkaniowy lub dzierżawny, 20. inwazja, zbrojna agresja, 23. osoba coś kasująca, rozwiązująca, 26. przyrząd kreślarski, 27. mundur, 28. pycha, zarozumiałstwo, 29. wieloczynnościowa maszyna rolnicza, 30. osoba dokonująca aranżacji utworu muzycznego.

**PIONOWO:** 1. ogranicza od dołu otwór okienny, 2. szlacheckie ... — w tytule powieści I. Turgieniewa, 3. chwast stepowy, 4. przebieg pogody na danym obszarze w ciągu roku, 5. szczególny rybak, 6. mały wodospad, 7. ogród zoologiczny; zoo, 8. lenistwo, gnuśność, ospałość, 10. Janusz (1878—1942); pedagog, pisarz i lekarz, autor utworu dla dzieci „Król Maciuś Pierwszy", 12. rodzaj dawnych okularów na długim uchwycie, w bogatej oprawie, 14. jedna z elektrod, 18. urzędnik nadworny w dawnej Polsce, opiekujący się piwnicą panującego, 19. narządy ryb, mięczaków, skorupiaków, służące do oddychania tlenem rozpuszczonym w wodzie, 21. stan na płd.-zach. USA, 22. lubi domowe pielesze, 24. mała łódź chińska, japońska, indyjska lub malajska, do przewozu ludzi albo towarów; służy niekiedy za mieszkanie na wodzie, 25. starorzymska szata (zanagramowany unikat)

Rozwiązania przesyłać należy pod adresem redakcji „ED" wyłącznie na kartach pocztowych w terminie siedmiu dni od daty niniejszego numeru. Pomiędzy prawidłowe odpowiedzi rozlosuje się 3 nagrody książkowe. Karty pocztowe bez kuponu będą wyłączone z losowania.

**„ECHO DNIA"**
**Kupon nr 186**

**ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 169**

POZIOMO: dętka, drukarz, nędza, koran, wróg, ulik, alfabet, renta, rurka, unisono, Tunel, anoda, stołnik, uzda, dług, ruszt, ankra, matador, Kioto.

PIONOWO: dekabrysta, terpentyna, Anna, ideologia, dawka, kogut, rewia, Europa, amulet, kretowisko, paskarstwo, podziałka, czara, sadza, legar, arak.

Rozwiązanie główne: **„Praca oddala od nas trzy wielkie niedole: nudę, występek i ubóstwo".**

**NAGRODY:**

● nr 164 — **Barbara Zawadzka** (Kielce) i **Wanda Borkowska** (Skarżysko),

● nr 165 — **Tadeusz Bielecki** (Lipsko n. Wisłą) i **Zofia Kwiatek** (Radom),

● nr 166 — **Maria Pogorzało** (Kielce) i **Janina Grudzińska** (Skarżysko),

● nr 167 — **Ireneusz Górski** (Kazimierza Wielka) i **Julia Cichopek** (Kielce),

● nr 168 — **Mirosława Siedlecka** (Kielce) i **Wanda Bartkiewicz** (Nowiny),

● nr 169 — **Jerzy Kozik** (Staszów), **Ewa Pisarczyk** (Kielce) i **Renata Zych** (Małogoszcz).

**— Mam nadzieję, że tym razem zabrałaś wystarczającą ilość podarunków!**

# anegdoty od was

**ZNAWCA**

*— Mój mąż wspaniale zna się na kuchni.*

*— Teraz już wiem, dlaczego on tak rzadko jada w domu.*

**Z. Siudak**
Kielce

**PRZED OPERACJĄ**

*— Ile pan ma lat?*

*— Jutro skończę 25 lat panie doktorze.*

*— No, nie wiadomo, nie wiadomo...*

**K. Kowalczyk**
Starachowice

**NA WYKŁADZIE**

*— Anonim to człowiek, który nie chce, aby jego nazwisko było znane. Kto tam w tyle się śmieje?*

*— Anonim...*

**S. Kordyjalik**
Rzeszów

**W SĄDZIE**

*— Oskarżony twierdzi, że to była pomyłka, ale przecież portfel oskarżonego miał zupełnie inny kolor.*

*— Portfel tak, ale pieniądze były jota w jotę takie same.*

**W. Noga**
Kurzelów

**SŁABA KONDYCJA**

*— Czy we wszystkim jest pan taki powolny?*

*— We wszystkim? Na pewno nie. Na przykład bardzo szybko się męczę.*

**D. Surma**
Skarżysko

Nagrodę za najlepszą, naszym zdaniem, anegdotę otrzymuje w tym tygodniu *Krzysztof Kowalczyk* ze Starachowic.

# Pod szczęśliwą gwiazdą

## Od 20 do 26 sierpnia 1978 roku.

**Za ten mini-horoskop nie bierzemy żadnej odpowiedzialności dzieło astrologów. Możemy jedynie powiedzieć — chcesz przeczytajcie.**

**KOZIOROŻEC (ur. 22.XII. – 20.I.)**

Przystąp do realizacji od dawna zamierzonego działania podporządkowanego Twym planom przyszłościowym. Twój partner będzie tym wprost zachwycony. Pewna osoba godna zaufania zaproponuje Ci bardzo korzystną pracę. Przed urodzonymi w dniach od 7 do 9 stycznia, a szczególnie ich młodymi pomyślnie zapowiadają się ostatnie dni nadchodzącego tygodnia. Wykorzystaj szansę poprawienia swej sytuacji materialnej. Wielu z Was skoczonych zostanie przez partnera wspaniałymi pomysłami.

**WODNIK (ur. 21.I. – 18.II.)**

Wielu z Was osiągnie w nadchodzącym tygodniu wyżyny swych zdolności i ofiarności. Wysiłek ten zostanie właściwie doceniony przez przełożonych. Wystrzegaj się w tych dniach jakichkolwiek sprzeczek. Praca sprawi Ci zadowolenia i przysporzy sławy oraz sukcesów. Pozwoli Ci także przeciwstawić się ludziom, którzy nie dostrzegają niczego poza trudnościami. Urodzeni w dniach od 7 do 10 lutego nie będą mieć powodów do uskarżania się, gdy mają powodzenia w sprawach sercowych. We wtorek staniesz przed szansą w pracy zawodowej, którą koniecznie musisz wykorzystać.

**RYBY (ur. 19.II. – 20.III.)**

Wielu z Was marzy o urozmaiceniu swego życia, narzekając na monotonię w czasie wolnym od pracy. Szukając różnych form rozrywki, wystrzegaj się jednak gier hazardowych. Bądź ostrożny i rozważny, jeśli Twój partner stanie się coraz bardziej agresywny wobec Ciebie. Teraz, w okresie rozpoczęcia nowego roku szkolnego poświęć znacznie więcej uwagi i czasu swym dzieciom. Urodzeni w dniach od 14 do 17 marca liczyć mogą w nadchodzącym tygodniu na pozytywne zmiany w miejscu pracy. Pewien kolega, którego zdecydujesz dopiero teraz, będzie Twym wiernym i oddanym przyjacielem.

**BARAN (ur. 21.III. – 20.IV.)**

Tydzień bardzo aktywny, w którym wielu z Was wykaże nowe inicjatywy dobrze, ale nie próbuj rozbijać muru głową. Ktoś z najbliższej rodziny pomyślnie trudny, życiowy egzamin. Uczcij to w sposób należyty. Poświęć więcej uwagi swemu partnerowi zbliż się do niego, zapomnij o tym, co w ubiegłym tygodniu poróżniło. Niektórzy spośród urodzonych w pierwszej dziesiątce kwietnia muszą koniecznie poświęcić teraz więcej czasu rodzinie. W nie z partnerem lub rodziną załatw wiele pilnych, nie cierpiących spraw. Dzieci oczekują większego zrozumienia dla „kaprysów".

**BYK (ur. 21.IV. – 20.V.)**

Wielu z Was prowadzi bardzo aktywne życie towarzyskie poznając bardzo ciekawych ludzi. Do jednej z tych osób serce zabije Ci mocniej, szukaj więc miłości daleko od siebie, bo jest ona bardzo blisko Ciebie. Urodzeni w dniach od 9 do 12 maja nie powinni zanudzać partnera długimi, zawsze sensownymi dyskusjami, bo w przeciwnym razie zamiast pozyskać utracą jego poparcie dla realizacji wielu zamierzeń. Niektórzy z Was będą wkrótce sporo emocjonujących godzin ze starym znajomym. Jeśli masz sobie coś z żyłki kupieckiej, we wtorek liczyć możesz na pomyślne zawarcie intratnej umowy.

**BLIŹNIĘTA (ur. 21.V. – 21.VI.)**

Tydzień pomyślny dla decyzji finansowych. Wielu z Was w sposób dowolny poprawi swą sytuację materialną. Ktoś ze znajomych przedstawi ciekawy projekt, który wróży spory sukces w pracy zawodowej. Twój partner jest uzasadniony. Wkrótce trafi do Twego portfela pewna, nieoczekiwana ma pieniędzy. Jeśli urodzeni w dniach od 12 do 15 czerwca nie chcą, im podkładano kłody pod nogi, niech nie zwierzają się ze wszystkim swym kolegom. Jeśli masz do uregulowania jakiś dług, postaraj się go gulować najpóźniej do niedzieli. Zainteresuj się bardziej zdrowiem partnera.

**RAK (ur. 22.VI. – 22.VII.)**

Pouropowe spotkanie w gronie najbliższych współpracowników natchnie na nowe, ciekawe pomysły m.in. dotyczące tego w jaki sposób można wzmocnić swą pracę w oparciu o nową bazę. Twoja intuicja, podobnie jak tychczas, nie zawiedzie Cię również i teraz. Wszystko co przedsięwzięte koronowane zostanie sukcesem. Działaj jednak rozsądnie i nie podejmuj wtorek najmniejszego nawet ryzyka finansowego. Dla urodzonych w dniach od 13 do 16 lipca pomyślny i radosny tydzień. W czwartek jeden z przyjaciół dorodzi Ci, jak wyjść z kłopotów w pracy zawodowej.

**LEW (ur. 23.VII. – 23.VIII.)**

Pora, abyś z większą energią i inicjatywą przystąpił do wykonywania swych obowiązków zawodowych. Twoja taktyka postępowania w pracy i wobec pracowników jest teraz niewłaściwa i uważaj, abyś nie ściągnął na swoją głowę gromów. Ktoś chciałby Ci powierzyć pewien sekret, ale boi się, że go zdradzisz. Niektórzy z Was, urodzeni w dniach od 14 do 17 sierpnia sądzą, że w pełni dojrzeli do zawarcia małżeństwa, gdy tymczasem sytuacja wygląda tak, że nie powinni o tym w ogóle jeszcze mówić. Wycofaj się na razie z zamiaru, bo nie samą miłością człowiek żyje. Pewien starszy krewny liczy na Twą pomoc.

**PANNA (ur. 24.VIII. – 23.IX.)**

Wielu z Was całkowicie pochłania praca, którą wykonujecie zresztą z pełnym poświęceniem i zaangażowaniem. Pewien przyjaciel, który Ci pomógł, czeka na rewanż z Twej strony. Uczyń to. Niektórzy z Was wiedzą w jaki sposób wykorzystać swe kontakty i znajomości, aby osiągnąć swój życiowy cel. Twoja sytuacja finansowa jest jednak dosyć skomplikowana. Urodzeni w dniach od 12 do 15 września, powinni bardziej zatroszczyć się o swych starych przyjaciół. Twój rozsądek pomoże Ci we właściwym rozstrzygnięciu sporego kłopotu rodzinnego. Nie pozwól, aby ktokolwiek wtrącał w to swoje trzy grosze. Zaufaj natomiast swemu partnerowi.

**WAGA (ur. 24.IX. – 23.X.)**

Postaraj się o wzmocnienie Twej pozycji w pracy zawodowej. W niedługim zbierz sporą porcję argumentów, bo przydadzą Ci się one w rozstrzygnięciu nieporozumienia rodzinnego. Pamiętaj jednak, że Twój antagonista jest wiekiem bardzo impulsywnym i wybuchowym. Młodzi, urodzeni w dniach od 3 do 7 października wiedzą chyba o tym, że przyjaźń może przekształcić w coś więcej. Randka w poniedziałek może Cię kosztować sporo pieniędzy. Pomyślny tydzień dla realizacji zamierzeń dotyczących planów przyszłościowych. Uwzględnij w tych planach to, na co otworzy Ci oczy Twój przyjaciel.

**SKORPION (ur. 24.X. – 22.XI.)**

Dla wielu z Was nadchodzący tydzień zapowiada się dosyć burzliwie. Pewien znajomy będzie musiał pomóc Ci w załatwieniu ważnej sprawy urzędowej. Twój partner ma rację; nie powinieneś odcinać się od otoczenia i spędzać wolne chwile w czterech ścianach swego mieszkania. W piątek powinno rozkwitnąć Twe życie uczuciowe. Niektórym urodzonym w pierwszej dekadzie listopada przyjaciel wskaże nowe obszary zainteresowania, które częściowo będziesz mógł przenieść w sferę spraw zawodowych. Nie wolno wykorzystaj szansę

**STRZELEC (ur. 23.XI. – 21.XII.)**

Tydzień korzystny dla Twej dalszej kariery. Uda Ci się przekonać przełożonych, że Twój plan jest dobry. Skieruj uwagę swego partnera na projekt, który zaprząta teraz Twą uwagę, bo naprawę może Ci on wiele doradzić. Spędzony wypoczynek pod koniec tygodnia sprawi zarówno Tobie, jak i Twemu partnerowi prawdziwą radość. Urodzeni w dniach od 3 do 7 grudnia nie powinni powracać do starych wspomnień, bo ta kładzie się cieniem na sprawy dzisiejszego. W czwartek podziwiaj zapał i odwagę człowieka, którego tychczas nie doceniałeś.

http://sbc.wbp.kielce.pl

# PRZETARGI

**ZAKŁADY CHEMICZNE „ORGANIKA-BENZYL"**
**ul. Fabryczna 10 — 26-110 Skarżysko-Kam.,**

**OGŁASZAJĄ PRZETARG NIEOGRANICZONY**

na wykonanie w III kwartale br. następujących robót:
1) reperację tynków i malowanie elewacji budynku wydziału chlorowni;
2) malowanie elewacji budynku socjalno-administracyjnego;
3) tynkowanie i malowanie elewacji budynku magazynu wyrobów gotowych.

Do przetargu zapraszamy przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne. Informacji udziela dział głównego mechanika.

Oferty należy składać w sekretariacie dyrekcji, w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia.

Otwarcie ofert nastąpi w 15 dniu od daty ukazania się ogłoszenia w prasie, o godz. 11 w świetlicy zakładów.

Zastrzegamy sobie prawo wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. 448-k

---

**URZĄD MIEJSKI W OSTROWCU**
**ZARZĄD GOSPODARKI TERENAMI**

**OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY**

na sprzedaż połączoną z rozbiórką następujących budynków mieszkalnych i gospodarczych położonych w Ostrowcu Świętokrzyskim:

1) ul. Sienkiewicza 33 — budynek mieszkalny, murowany, parterowy, zabudowania gospodarcze, drewniane oraz ogrodzenie (dawna własność Heleny Byby i innych), cena wywoławcza 12.456 zł;
2) ul. Sienkiewicza 41 — budynek mieszkalny drewniany, parterowy, zabudowania gospodarcze, drewniane oraz ogrodzenie (była własność Edwarda Łabudzkiego) — cena wywoławcza 9.550 zł
3) ul. Sienkiewicza 41a — budynek mieszkalny murowany, parterowy, zabudowania gospodarcze murowane i drewniane oraz ogrodzenie (dawna własność Klemensa Czyżewskiego), cena wywoławcza 13.210 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 30 sierpnia 1978 roku o godz. 10 w gmachu Urzędu Miejskiego w Ostrowcu Świętokrzyskim przy ul. Głogowskiej 5 (pokój nr 60).

Wadium w wysokości 10 proc. ceny wywoławczej należy wpłacić do kasy Zarządu Gospodarki Terenami (pokój nr 60), najpóźniej w dniu przetargu do godz. 9.

W przetargu mogą brać udział przedsiębiorstwa państwowe, spółdzielcze oraz osoby prywatne.

Oferty w zalakowanych kopertach należy składać w terminie 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia w prasie, do godz. 9, w dniu przetargu w Zarządzie Gospodarki Terenami (p. nr 60).

Po dokonaniu rozbiórki teren winien być uprzątnięty na koszt wykonawcy.

Jeżeli **I przetarg nie dojdzie do skutku** w podanym terminie, w tym samym dniu o **godz. 13 odbędzie się II przetarg**, w którym ceny obiektów budowlanych zostaną obniżone o 25 proc.

Zastrzega się prawo wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn. 444-k

---

**KOMENDA 13-51 OCHOTNICZEGO HUFCA PRACY**
**W TYCHACH, ul. Oświęcimska 400**
**wraz z dyrekcją**
**FABRYKI SAMOCHODÓW MAŁOLITRAŻOWYCH,**
**ZAKŁAD NR 2 W TYCHACH**

# OGŁASZAJĄ PRZYJĘCIA

**do STACJONARNEGO OCHOTNICZEGO HUFCA PRACY**
**Do hufca przyjmuje się mężczyzn, po ukończeniu 18 roku życia.**

**HUFIEC ZAPEWNIA:**
**ZDOBYCIE POPŁATNYCH i POSZUKIWANYCH ZAWODÓW:**

- **TŁOCZARZA;**
- **ZGRZEWACZA;**
- **BLACHARZA KAROSERYJNEGO;**
- **MALARZA LAKIERNIKA;**
- **MONTERA SAMOCHODOWEGO;**
- **KIEROWCY SAMOCHODOWEGO (jako zawodu pokrewnego)** we własnym Ośrodku Szkolenia Kierowców.

**POZA TYM GWARANTUJE SIĘ:**

— odbycie szkolenia obronnego z przeniesieniem do rezerwy;
— możliwość kontynuowania nauki w ramach kursów zawodowych;
— możliwość kontynuowania nauki w średnim studium zawodowym o kierunku: eksploatacje pojazdów samochodowych, ciągnikowych oraz o kierunku ogólnomechanicznym;
— bezpłatne zakwaterowanie w pokojach 2-, 3-osobowych;
— umundurowanie organizacyjne z odpłatnością 50 proc.;
— korzystanie z urządzeń kulturalno-oświatowych i sportowych;
— wyjazdy na atrakcyjne wycieczki krajowe i zagraniczne;
— całodniowe wyżywienie z częściową odpłatnością;
— udział w działających kółkach zainteresowań: muzycznych, fotograficznych, turystycznych i sportowych.

**WARUNKI PRZYJĘCIA:**

1. ukończone 18 lat życia;
2. dobry stan zdrowia;
3. dowód osobisty ze stałym miejscem zameldowania i adnotacją o zatrudnieniu (przyjęcia, zwolnienia);
4. książeczkę wojskową, lub zaświadczenie o rejestracji przedpoborowej;
5. ostatnie świadectwo pracy (w przypadku, gdy kandydat był zatrudniony) wraz z wystąpieniem w dowodzie osobistym o stanie zatrudnienia;
6. świadectwo dokumentujące staż pracy;
7. 3 fotografie;
8. ostatnie świadectwo szkolne.

**DO HUFCA MOŻNA DOJECHAĆ Z KATOWIC**
**AUTOBUSEM LINII PODMIEJSKIEJ NR 21 lub LINIĄ NR 4 DO TYCH.**
**PAMIĘTAJ!**
**Zgłaszając się do 13-51 OHP w Tychach przy FSM „POLMO"**
**Zakład nr 2 w Tychach,**
**ZDOBYWASZ DOBRY START ŻYCIOWY.**

438-k

---

**PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT ZMECHANIZOWANYCH „BUDOSTAL-8"**
**w KRAKOWIE, ul. Przewóz 34**
**uczestnik Generalnego Wykonawstwa Budowy Walcowni Drobnej Huty im. Marcelego Nowotki w Ostrowcu Św.**

zatrudni w budownictwie hutniczym

mężczyzn powyżej 18 lat do przeszkolenia w działalności remontowej przy naprawach ciężkich maszyn budowlanych licencyjnych „harvestor" i „stetter", w zawodach:

— **MECHANIK MASZYN BUDOWLANYCH**
— **MECHANIK SAMOCHODOWY;**
— **MECHANIK HYDRAULIKI SIŁOWEJ;**
— **MECHANIK NAPRAW POMP WTRYSKOWYCH;**
— **ELEKTROMECHANIK**

a ponadto zatrudni:

— **MASZYNISTÓW ŻURAWI SAMOCHODOWYCH, SAMOJEZDNYCH, WIEŻOWYCH I POMP „STETTER"**
— **ŚLUSARZY SPAWACZY;**
— **ELEKTROMONTERÓW;**
— **MONTERÓW INSTALACJI SANITARNEJ, TERMICZNEJ I WENTYLACYJNEJ;**
— **INSTRUKTORÓW PRAKTYCZNEJ NAUKI ZAWODU: MONTER INSTALACJI SANITARNEJ I ELEKTRYCZNEJ, MECHANIK MASZYN BUDOWLANYCH, MECHANIK-KIEROWCA;**
— **ROBOTNIKÓW BUDOWLANYCH I MAGAZYNOWYCH.**

Przedsiębiorstwo zapewnia warunki pracy i płacy zgodnie z układem zbiorowym dla budownictwa oraz możliwość zdobycia zawodu lub podniesienia kwalifikacji.

Przedsiębiorstwo zapewnia warunki socjalno-bytowe jak hotele, stołówkę, opiekę lekarską, wypoczynek i rekreację.

**Zgłoszenia osobiste lub listowne kierować pod adresami:**

— **Baza PRZ „Budostal-8" w Ostrowcu Św. na terenie Huty im. M. Nowotki.**
— **Przedsiębiorstwo Robót Zmechanizowanych „Budostal-8" 30-716 Kraków, ul. Przewóz 34, tel. 615-06, wewn. 215. Dojazd z dworca głównego tramwajem linii 3 do ul. Płaszowskiej a następnie autobusami linii 108, 158, 157 — wysiadać na 4 przystanku.**

415-k

http://sbc.wbp.kielce.pl

UWAGA POSIADACZE POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH

# WOJEWÓDZKA

## USŁUGOWA SPÓŁDZIELNIA PRACY W KIELCACH

informuje o otwarciu

NOWEGO

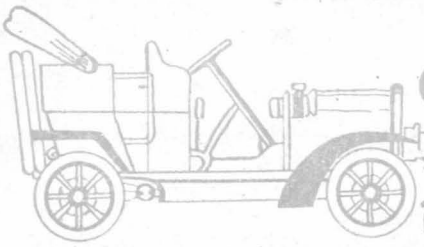
## ZAKŁADU NAPRAWY I KONSERWACJI SAMOCHODÓW

## W MIEDZIANEJ GÓRZE 119

Zakład świadczy usługi dla ludności w pełnym zakresie napraw i diagnostyki pojazdów samochodowych.

ZAPRASZAMY W GODZ. 8–18

446-k



GWARANTUJEMY WYSOKĄ JAKOŚĆ i SPRAWNOŚĆ OBSŁUGI

---

**SPÓŁDZIELNIA PRACY „LINGWISTA-OŚWIATA" w Kielcach**

przyjmuje zapisy na kursy:

- operatorów żurawi samochodowych
- spawalnicze
- kwalifikacyjne: mechaniki pojazdowej ślusarstwa ogólnego
- dziewiarstwa maszynowo-ręcznego.

Informacji udziela biuro spółdzielni Kielce, al. Lenina 12, tel. 481-56, w godzinach 8—15.30.

441-k

---

**SPÓŁDZIELNIA PRACY „LINGWISTA-OŚWIATA" w Kielcach**

prowadzi naukę języków obcych, na kursach tradycyjnych i przyspieszonych, dla dorosłych, dzieci i młodzieży.

Dokładnych informacji udziela biuro spółdzielni — Kielce, al. Lenina 12, tel. 481-56, w godz. 8—15.30.

440-k

---

R- to reklam

Słowo ludu

przemiany

Echo dnia

ZAPAMIETA

BIURO REKLAM i OGŁOSZEŃ KIELECKIEGO WYDAWNICTWA PRASOWEGO

- prowadzi na zlece kampanie reklamo
- zamieszcza komu katy, przetargi, o wieszczenia, nekro gi i ogłoszenia dro ne.
- informuje o ciek wych wyrobach nowych rodzajo świadczonych usłu

ZAPEWNIAJĄC:

pomoc w redagowan tekstu, wybór materia ilustracyjnego, wykon nie zdjęć reklamowy

Nasze adresy

KIELCE
ul. Ewangelicka 3
telefon 448-58

RADOM
ul. Słowackiego 1
telefon 237-36

---

# KZM. SP-NIA PRACY KIELCE

UL. KOŚCIUSZKI 44

OFERUJE:

- SZAFKI AUDIOWIZUALNE WYK. W OKLEINIE JASNEJ CENA. 3970 zł. OKLEINIE CIEMNEJ CENA - 3750 zł.
- SZAFY WNĘKOWE
- PUFY TAP. CENA 600-700 zł.
- FOTELE W SKAI

H.W. MEBLE WYKONUJEMY W RAMACH USŁUG DLA LUDNOSCI W ZAKŁ. PRZY UL. STOLARSKIEJ 2/3

422-k

http://sbc.wbp.kielce.pl

WOJEWÓDZKIE KOMENDY
OCHOTNICZYCH HUFCÓW PRACY
FEDERACJI SZMP
W KIELCACH i RADOMIU
i KIELECKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
BUDOWNICTWA PRZEMYSŁOWEGO

# OGŁASZAJĄ NABÓR

do 2-letnich Szkolnych
Ochotniczych Hufców Pracy
na rok szkolny 1978/79

WARUNKI PRZYJĘCIA
— wiek — ukończone 17 a nie przekroczone 23 lata;
— wykształcenie podstawowe;
— dobry stan zdrowia.

Dysponujemy miejscami w następujących hufcach:

14-3 OCHOTNICZY HUFIEC PRACY, ul. Wróbla 17 25-661 Kielce
NAUKA W ZAWODACH:
—MONTER KONSTRUKCJI ŻELBETOWYCH;
— MURARZ; — CIEŚLA;

ZAROBKI MIESIĘCZNE:
I rok 1600 zł plus premia uznaniowa do 25 proc.;
II rok 1650 zł plus premia uznaniowa do 25 proc.

14-6 OCHOTNICZY HUFIEC PRACY
27-113 Zębiec k. Starachowic, tel. 70-75
NAUKA W ZAWODACH:
— CIEŚLA;
— BETONIARZ-ZBROJARZ;
— MURARZ.

ZAROBKI MIESIĘCZNE
I rok 1600 zł plus premia uznaniowa do 25 proc.;
II rok 1650 zł plus premia uznaniowa do 25 proc.

33-3 OCHOTNICZY HUFIEC PRACY
ul. Kozienicka 26-600 Radom telefon 432-20
NAUKA W ZAWODACH:
— CIEŚLA;
— BETONIARZ-ZBROJARZ;

ZAROBKI MIESIĘCZNE:
I rok 1600 zł plus premia uznaniowa do 25 proc.;
II rok 1650 zł plus premia uznaniowa do 25 proc.

INFORMACJE o warunkach kształcenia, socjalnych:
— w hufcach szkolnych junacy kształcą się w 2-letnich zasadniczych szkołach budowlanych;
— równolegle junacy odbywają szkolenie obronne, ukończenie którego zwalnia od obowiązku odbycia zasadniczej służby wojskowej;
— oprócz nauki i pracy prowadzona jest w hufcu bogata działalność kulturalna i sportowa.

HUFCE ZAPEWNIAJĄ:
— dobre, bezpłatne zakwaterowanie,
— wyposażenie nieodpłatne w podręczniki i przybory szkolne
— wyżywienie po częściowej odpłatności po 18 zł (koszt dzienny 30—38 zł),
— umundurowanie organizacyjne (odpłatność 50 proc.),
— zamiejscowym 1 dzień wolny od pracy w miesiącu i zwrot kosztów podróży do domu.

DECYDUJĄC SIĘ NA WSTĄPIENIE DO HUFCA MUSISZ PRZEDŁOŻYĆ:
podanie i życiorys, świadectwo szkolne, dowód osobisty lub tymczasowy dowód tożsamości, świadectwo lekarskie, książeczkę wojskową (o ile posiadasz) 3 zdjęcia, karte szczepień ochronnych.

PRZYJĘCIA DO HUFCÓW TRWAJĄ
OD 1 LIPCA DO 30 SIERPNIA 1973 R.
● Przeczytaj! ● Nie wyrzucaj! ● Podaj koledze!

378-k

# WOJEWÓDZKA
# USŁUGOWA SPÓŁDZIELNIA PRACY W KIELCACH

zawiadamia, że

w SKARŻYSKU-KAM., przy UL. 1000-LECIA 35

telefon 29-59

## ZOSTAŁ URUCHOMIONY
## ZAKŁAD
## FOTOGRAFICZNY

świadczący usługi w zakresie fotografii

czarno-białej oraz barwnej

Zakład na zlecenie Klientów prowadzi działalność usługową w terenie.

Gwarantujemy wysoką jakość wykonywanych usług.

449-k

## ZAPRASZAMY

NOWO-OTWARTY
ZAKŁAD SPRZĘTU
GOSPODARSTWA DOMOWEGO
W KIELCACH PRZY UL. MONIUSZKI 13
dokonuje reperacji

- PRALEK AUTOMATYCZNYCH
- LODÓWEK
- ODKURZACZY
- FROTEREK
- SUSZAREK DO WŁOSÓW
- GOLAREK
- BOJLERÓW ELEKTRYCZNYCH
- SPRZĘTU GRZEJNEGO

ZAPRASZAMY W GODZ. 10⁰⁰–18⁰⁰

447-k

http://sbc.wbp.kielce.pl

CHCESZ ZDOBYĆ DOBRZE PŁATNY ZAWÓD
I BUDOWAĆ HUTĘ „KATOWICE"
ZGŁOŚ SIĘ do Zespołu Szkół Budowlanych
Generalnego Wykonawcy Budowy Huty „Katowice"
ZESPÓŁ SZKÓŁ BUDOWLANYCH
Przedsiębiorstwa Budownictwa Przemysłowego „Budostal-4"
w DĄBROWIE GÓRNICZEJ, ul. PIASKI, nr kodu 41-303
nr telefonu 62-50-71 do 79 wewn. 322 lub 247

# ogłasza wpisy kandydatów do klas I

ZASADNICZEJ SZKOŁY BUDOWLANEJ DLA PRACUJĄCYCH
na rok szkolny 1978/79 w następujących zawodach:

UCZNIOWIE MŁODOCIANI

3-LETNI OKRES NAUKI:

- ŚLUSARZ-SPAWACZ — ukończonych 15 lat
- MECHANIK KIEROWCA SAMOCHODOWYCH POJAZDÓW — ukończonych 15 lat
- MECHANIK MASZYN BUDOWLANYCH — ukończonych 15 lat

2-LETNI OKRES NAUKI:

- CIEŚLA BUDOWLANY — ukończonych 15 lat
- MURARZ-TYNKARZ — ukończonych 15 lat
- BETONIARZ-ZBROJARZ — ukończonych 15 lat
- MONTER WEWNĘTRZNYCH INSTALACJI BUDOWLANYCH — ukończonych 15 lat

UCZNIOWIE PEŁNOLETNI (OHP) — ukończonych 18 lat

2-LETNI OKRES NAUKI:

- CIEŚLA BUDOWLANY
- MURARZ-TYNKARZ
- BETONIARZ-ZBROJARZ
- MALARZ BUDOWLANY
- POSADZKARZ
- BLACHARZ-DEKARZ
- MONTER ZEWNĘTRZNYCH SIECI KOMUNALNYCH
- MONTER KONSTRUKCJI ŻELBETOWYCH
- MONTER KONSTRUKCJI STALOWYCH
- MECHANIK MASZYN i URZĄDZEŃ PRZEMYSŁOWCH

**Uczniowie młodociani otrzymują bezpłatnie:** zakwaterowanie w internacie, kurtkę i ubranie wyjściowe, obuwie i odzież roboczą, drugie śniadanie w dniach nauki i pracy oraz podręczniki szkolne. **Uczniowie posiadający trudne warunki materialne, otrzymują bezzwrotne zapomogi pieniężne.** Wyróżniający się uczniowie w nauce i pracy są typowani na praktyki produkcyjne za granicę — w Jugosławii. Młodzież ZSB korzysta z różnych form zorganizowanego wypoczynku jak: wycieczki, obozy szkoleniowo-rekreacyjne, wczasy zakładowe w atrakcyjnych miejscowościach. Ponadto ma możliwość uczestniczenia w sekcjach kulturalno-oświatowych w zależności od zainteresowań np.: muzycznej, estradowej oraz sekcjach sportowych.

MIESIĘCZNY ZAROBEK UCZNIA MŁODOCIANEGO WYNOSI:

a) w zawodzie: cieśla budowlany, murarz-tynkarz, betoniarz-zbrojarz:
— w klasie pierwszej 375— 520 zł w zależności od wieku
— w klasie drugiej 600—1200 zł w zależności od wieku

b) w zawodzie: montera wewnętrznych instalacji budowlanych:
— w klasie pierwszej 300— 360 zł w zależności od wieku
— w klasie drugiej 420—1200 zł w zależności od wieku

c) w zawodzie: mechanika maszyn budowalnych:
— w klasie pierwszej 260— 360 zł w zależności od wieku
— w klasie drugiej 420— 480 zł w zależności od wieku
— w klasie trzeciej 780—1200 zł w zależności od wieku

d) w zawodzie: mechanika kierowcy i ślusarza-spawacza:
— w klasie pierwszej 260— 300 zł w zależności od wieku
— w klasie drugiej 360— 480 zł w zależności od wieku
— w klasie trzeciej 780—1200 zł w zależności od wieku

**Podania o przyjęcie do Zasadniczej Szkoły Budowlanej należy składać do dnia 31 sierpnia 1978 r. pod adresem szkoły.**

DO PODANIA NALEŻY DOŁĄCZYĆ:

1) świadectwo ukończenia szkoły podstawowej;
2) świadectwo lekarskie o zdolności do zawodu;
3) metrykę urodzenia do celów meldunkowych w internacie;
4) dwie fotografie.

Uczniowie 18-letni zgrupowani są w Ochotniczym Hufcu Pracy Nr 13-9, gdzie równocześnie mogą odbywać służbę wojskową. Zasady przyjęcia do hufca i wynagrodzenia przesyłane są odrębnie dla zainteresowanych. Absolwenci ZSB mogą kontynuować dalszą naukę w systemie wieczorowym w 3-letnim Technikum Budowlanym, wchodzącym w skład Zespołu Szkół Budowlanych PBP „Budostal-4".

DOJAZD DO SZKOŁY:

— z centrum Dąbrowy Górniczej tramwajem nr 21, w kierunku Huty „Katowice" — wysiadać przy Przedsiębiorstwie „Transbud-2" lub autobusami WPK nr 86, 27, 18, 55 — wysiadać na przystanku Zajezdnia WPK w Gołonogu.

421-k

PRZEDSIĘBIORSTWO
BUDOWNICTWA PRZEMYSŁOWEGO
„BUDOSTAL-4"
GENERALNY WYKONAWCA
BUDOWY HUTY „KATOWICE"

## ZATRUDNI NATYCHMIAST:

— INŻYNIERÓW I TECHNIKÓW BUDOWY
na stanowiskach kierowników budów,
mistrzów budowlanych

Wymagane uprawnienia budowlane oraz wieloletni staż pracy w przedsiębiorstwach budowlano-montażowych

## PRACOWNIKÓW FIZYCZNYCH W ZAWODACH:

BETONIARZ, BLACHARZ, CIEŚLA, DEKARZ, STOLARZ, MALARZ, MURARZ, ZBROJARZ, OPERATOR SPRZĘTU ŚREDNIEGO i CIĘŻKIEGO, KIEROWCA z I i II KATEGORIĄ PRAWA JAZDY, MECHANIK, BLACHARZ i ELEKTRYK SAMOCHODOWY, SPAWACZ ELEKTRYCZNO-GAZOWY, MONTER KONSTRUKCYJNY i WODNO-KANALIZACYJNY, ŚLUSARZ REMONTOWY MASZYN BUDOWLANYCH, ELEKTRYK Z UPRAWNIENIAMI BEZ OGRANICZEŃ, ROBOTNIKÓW BUDOWLANYCH ORAZ ABSOLWENTÓW SZKÓŁ ZAWODOWYCH NA WSTĘPNY STAŻ PRACY

ZAPEWNIA SIĘ:

— wynagrodzenie wg układu zbiorowego pracy w budownictwie,
— dla pracowników zamiejscowych nie meldowanych na pobyt stały w w miejscu budowy, a zamieszkałych w hotelach robotniczych lub kwaterach prywatnych, przysługuje dodatek za rozłokę w wysokości 30 zł dziennie,
— dodatek specjalny w wysokości 25 proc. od płacy zasadniczej,
— dla robotników bezpłatne posiłki regeneracyjne wydawane przez cały rok,
— odpowiednie warunki socjalno-bytowe,
— bezpłatne zakwaterowanie w hotelach robotniczych,
— możliwość zdobycia zawodu i podniesienia kwalifikacji.

Do podjęcia pracy należy zgłosić się z dowodem osobistym, książeczką ubezpieczeniową i wojskową, ostatnim świadectwem pracy.

Zgłoszenia przyjmuje Dział Zatrudnienia i Płac — Centralny Punkt Przyjęć PBP „Budostal-4" w Dąbrowie Górniczej ul. Tworzeń 101, w godzinach od 7 do 16.

Dojazd pociągiem do dworca w Dąbrowie Górniczej, a następnie autobusem WPK nr 18, 27, 55, lub tramwajem nr 21 do przystanku obok Głównego Placu Budowy.

445-k

http://sbc.wbp.kielce.pl

## Mini-muzeum

# Puginał kaukaski

...wyjątkowo groźna broń, dobra, piękna i doskonale wykonana. Używali jej w ...—XIX wieku Czerkiesi, ...czeńcy i Lezginowie — wa... górskie ludy Kaukazu, ...także od stuleci była wy...bana, bo przed stuleciami ...mona tam zamieszkałe po...doły tajemnicę damastu, opa...ały technikę wyrobu odpo...tniego surowca, a przede ...wszystkim wypracowały własną ...technikę zdobniczą szabel, pu...ginałów, strzelb i pistoletów. ...Te plemiona, rozmiłowane w ...rzej i pięknej broni, zwłasz...cza białej, którą wyrabiały ze ...swych obręczy, podków, kos ...starały się, aby broń — ...zgodnie z obowiązującym zwy...czajem — przechodziła z ojca ...na syna. Zdarzało się jednak, iż ...dostawała się w obce ręce — ...tylko wówczas, kiedy krewni ...i współtowarzysze nie zdołali ...w porę zabrać z pola walki ...poległym.

...Na Kaukazie popularne były ...dwa typy puginałów, oba mają...ce analogie w puginałach per...skich: tzw. kama z głownią ...prostą, obosieczną, z rękojeścią ...koloru z czarnego i białego ...srebrnymi lub złotymi ...ami oraz krzywy kindżał z ...rękojeścią podobną do rękojeści ...kaukaskiej. Najbardziej ...znanym i cenionym majstrem, znanym z umiejętności odkuwania surowca stali damasceńskiej, był Kachraman Eliazarow, żyjący w pierwszej połowie XIX wieku.

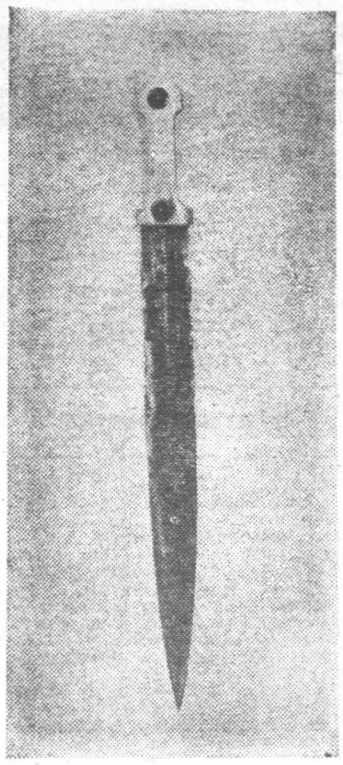
Z tamtych terenów i z tamtych lat pochodzących — poza puginałem, chyba najcenniejszym — kilka okazów broni zdołało się w naszych zbiorach zachować. Jaką drogą do Kielc przybyły, tego niestety nie wiemy. Wiemy jednak, że puginał (na zdjęciu) zapisany pod nr. 237 nowego, a pod nr. 460 starego inwentarza muzeum — pochodzi ze zbiorów rodziny Druckich-Lubeckich z Bałtowa, którzy drogą koligacji w XIX wieku objęli majętności po Chomętowskich.

PUGINAŁ, charakterystyczna broń Kaukazu, to duży nóż zwany po czerkiesku „kama", służący do zadawania ciosu poprzez cięcie lub kłucie. Rozmiarami jest niewielki, bywają dużo większe, bo jego długość wraz z rękojeścią wynosi zaledwie 57 cm, a szerokość głowni przy rękojeści — 4,5 cm. Prostą ma głownię, kształtem zbliżoną do dawnego miecza rzymskiego, z dwiema głębokimi bruzdami po każdej stronie. I tu ciekawa rzecz rzadko gdzie indziej spotykana — aby broni zapewnić sprężystość i trwałość, żłobione bruzdy puginału nie są jedna naprzeciw drugiej, lecz całkiem inaczej usytuowane, bruzda na zewnętrznej stronie puginału jest nieco w prawo od środka, na wewnętrznej w lewo. Zazwyczaj tego rodzaju broń była robiona z damastu skuwanego lub stali, dobrze hartowanej i polerowanej, niełatwo podlegającej rdzewieniu. Rękojeść puginału jest prosta dwustronna, zrobiona z tych samych materiałów co szabelne, posiada na stronie zewnętrznej dwa gwoździe (nity — guzy), bardzo wydatne, rzeźbione, nakładane blaszkami złota z niellowanym ornamentem.

**„Kama, handżar, stale noszony z przodu przy klamerce paska, zrośnięty jest z sylwetką górala Kaukazu i stanowi nierozłączną część ubioru, toteż jest ulubioną bronią używaną przy słynnej „lezgince" tamtejszym narodowym tańcu, a noszoną nawet przez kobiety, dlatego też, traktowany indywidualnie tak co do wielkości, jak i upiększeń..."**

Puginał będzie eksponowany w najbliższym tygodniu w muzeum na zamku.

KUSTOSZ.



Fot. H. Pieczul

# Echa dnia

## Ostatnia podróż księcia Józefa

DOKOŃCZENIE ZE STR. 4

...postać wyobrażająca smu...dowała okazałości temu ...nemu obchodowi. Kościół ...pełniony wszelkiego stanu ...a nawet i synowie ...pierwszy raz progi ...przechodząc zapom...odmiennej wierze ...wili czasy dawnego ry...tórych obraz przytom...zwłok bohatyra zdawał się ...wodnić".

...cznych przemówieniach ...ostatnia część uroczy...ok ją opisano w „Ga...Warszawskiej":

...skończonym nabożeń...oro ciało złożono na ...i już w dalszą podróż ...miało, najstarszy z sy...Koneckiej, okryty siwizną ...Rozenzweig, otrzymaw...ność przemówienia się. ...dził, z bracia jego cho...cego wyznania, dzień ten ...corocznie w bóżnicy tu...postanowił i modły do ...Abrahama, Izraela wzno...koniec ruszyła ta para...podobnym jak dnia po...cego porządku na ...miasta odprowadziła. ...miasto Końskie, będąc ...przez spoczęcie ...eśmiertelnej pamięci ...Poniatowskiego, sądziło ...czek udzielenia wiado...publicznej tych uczuć ...nego uwielbienia, któ...raz okazało".

## Strofy o miłości

### LIST Z PARYZA

*Niedziela twoja we włosy ma wstęgi wplecione*
*I jest ich siedemnaście, a może i mniej.*
*Przez dachów dalekie płaszczyzny srebrzone*
*do ciebie piszę, do żony mej.*

*Do kwiatu cię nie przyrównam, ni do wątłej brzozy pnia,*
*już raczej do rzeczy pierwszych, do skrzypów, do paproci*
*istoto ty piękna, tak obca i tak bliska,*
*którą kocham i która się mojej wymyka miłości.*

*Pęcznieją wiersze. Któż mi o tym kłamał,*
*kto z szyi twej zdejmuje pereł nić cieniutką?*
*Któż z rąk mi cię wyrywa, kto szarpie twój szal,*
*któż profil obcy na tynku rysuje cichutko?*

*Przeszumią nad promenadą, obok szklanych wystaw*
*pełnych nietrwałych gipsowych aniołów.*
*Broń się, broń się, twe dłonie — głowy mej przystań,*
*znów młody jestem, znów nie znam niepokojów.*

*Pierwsze włosy siwe: oto są.*
*Przyniósł je czas i czas je przerzedzi.*
*Olśniony raptem padłem jak Rousseau,*
*miła moja, strome są mądrości brzegi.*

*Pęcznieją wiersze poza kacerskie granice.*
*Odwiecznie na sprzedaż wystawiamy swe pokusy i miłości,*
*źdźbła roślin zielone, nadreńskie winnice,*
*nasze chrzty święte, pośmiertne maski nicości.*

*Niedziela twoja jednak we włosy ma wstęgi wplecione*
*i jest ich siedemnaście, a może i mniej.*
*Przez dachów dalekie płaszczyzny srebrzone*
*do ciebie piszę, do żony mej.*

**Ivan Skala**
tłum. Witold Nawrocki

**Czeski poeta, krytyk, dziennikarz, tłumacz z języka rosyjskiego. Urodził się w 1922 roku. Jego pierwszy tom poezji nosił tytuł: „Krzesiwo". Pozostawał w kręgu artystycznego oddziaływania Halasa i Nezvala.** (B)

## Krzysztof Klenczon:

# Nie mogłem porzucić gitary

**W jedenastu naszych miastach rozlepiono afisze, zapowiadające występy Krzysztofa Klenczona. Śpiewał w największych halach i amfiteatrach, jak choćby Opera Leśna w Sopocie, dokąd zaproszono go na Międzynarodowe Konfrontacje Muzyczne Pop-Session. Gorące przyjęcie zgotowała mu publiczność stołeczna podczas dwóch koncertów w Sali Kongresowej, z aplauzem przyjmując jego dawne przeboje, z czasów, gdy był związany z „Czerwonymi Gitarami" jako ich współtwórca. Potem — przypomnijmy — założył zespół „Trzy Korony". A przed sześciu laty wyjechał do Stanów Zjednoczonych. Zadecydowały o tym sprawy prywatne — małżeństwo z obywatelką amerykańską z pochodzenia Polką.**

— Na początku chciałem rzucić gitarę i piosenki — powiedział nam Krzysztof Klenczon. — Ciągnęło mnie jednak do muzyki. Po roku przerwy wróciłem w jej krąg. Pomyślałem: do odważnych świat należy.

**— I powiodło się?**

— Na takie stwierdzenie byłoby za wcześnie. Pierwszym

sukcesem jest to, że znalazłem producenta — jest to Vito Bolesca, który pisze także teksty do moich piosenek — i wydawcę swej pierwszej płyty długogrającej. Zdecydowano się na to zresztą na podstawie przesłuchań moich polskich płyt. Ów longplay wyszedł w nakładzie dziesięciu tysięcy.

Fakt, że trafił do sklepów, nic jednak jeszcze nie znaczy. Musi go poprzeć reklama, to co się określa słowem publicity.

**— Jaki repertuar znalazł się na tej płycie?**

— Jest to mój autorski longplay, podpisany krótko: Christopher. Nosi tytuł: Show never ends (show nigdy się nie kończy). Zawiera moje kompozycje i stadardy rockowe.

**— Płyta wiąże się z koncertem promocyjnym...**

— Jest to znowu sprawa pieniędzy. Debiutant musi otworzyć wiele drzwi, zanim znajdzie się na afiszu. Nie da się ukryć, że droga dla początkujących jest w Polsce łatwiejsza. Wiem to z własnego doświadczenia.

**— Czy często występuje pan na żywo i w jakich salach?**

— Na razie tylko w obrębie Chicago. Nie mam możliwości występowania gdzie indziej. Gram — wraz ze swym stałym zespołem — kwartetem, złożonym z jednego Amerykanina i trzech Polaków w klubach podczas weekendów. Graliśmy w klubach amerykańskich, teraz przeszliśmy do polskich.

**— Czy daje pan podobny show jak tu w Polsce?**

— W klubach gra się głównie do tańca. I to po sześć godzin. Są to inne warunki i wymagania. Dwugodzinny show na estradzie to coś zupełnie odmiennego. Wymaga ogromnej koncentracji i wysiłku.

**— Czy zajmuje się Pan w Chicago tylko muzyką?**

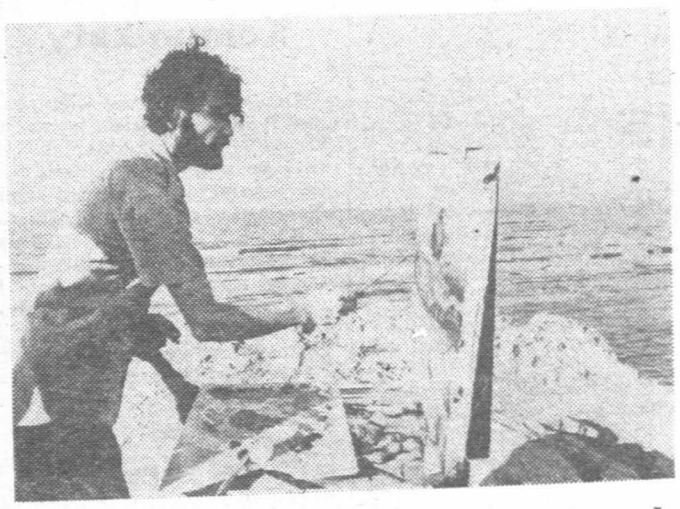
— Na razie nie jestem w stanie utrzymywać siebie i rodziny — mam żonę i córeczkę — z muzyki. Raczej do niej dokładam. Pracuję na etacie w wydawnictwie podręczników i pomocy szkolnych jako kontroler produkcji. Moja żona kończy w tym roku studia w zakresie komputerów. Gdy ona zacznie pracować, chciałbym podjąć studia kompozytorskie. Jestem z natury optymistą.

**— Czy jest pan zadowolony ze swych występów na naszych estradach?**

— Jest to dla mnie wielka emocja i satysfakcja. I zaskoczenie, że nie tylko moi rówieśnicy, ale i młodsi śpiewają refreny moich dawnych polskich przebojów razem ze mną.

Rozmawiała
**BARBARA HENKEL**

## Pejzaże Azerbejdżanu



**Agali Ibrahimow jest znanym azerbejdżańskim malarzem. Jego prace wystawiane były w Moskwie, Baku i Tbilisi.**
**Na zdjęciu: Agali Ibrahimow przy pracy — tematem jego malarskiej twórczości są głównie pejzaże opiewające piękno ojczystej ziemi.**
**CAF—TASS**



http://sbc.wbp.kielce.pl

## Sobota-niedziela 19-20 sierpnia 1978 r.

**Dziś składamy życzenia BOLESŁAWOM, LUDWIKOM i JULIUSZOM**

**w niedzielę BERNARDOM i SAMUELOM**

* ★ *

**19. VIII.**

W 1893 r. — ur. się Stefan Starzyński, prezydent Warszawy.

W 1909 r. — ur. się Jerzy Andrzejewski, prozaik, eseista, scenarzysta filmowy.

W 1920 r. — wybuch drugiego powstania śląskiego.

W 1941 r. — 19. VIII. — 10. XII. — Walki o Tobruk. Udział Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich.

**20. VIII.**

W 1898 r. — ur. się Leopold Infeld, fizyk.

W 1904 r. — ur. się prof. Karol Krejci, czeski filolog, polonista, autor m. in. obszernej historii literatury polskiej.

W 1943 r. — w ZSRR powstał 1 pułk lotnictwa myśliwskiego „Warszawa".

W 1944 r. — ukazał się rozkaz naczelnego dowództwa WP o formowaniu na ziemiach wyzwolonych II Armii WP.

### CODZIENNY HOROSKOP

**19.VIII.**

*Po nie najłatwiejszym i pełnym napięcia okresie nie możesz liczyć, że teraz nagle wszystko minie. Jeszcze nie jedna sprawa szczególnie w pierwszej połowie września wymagać będzie uwagi a czasem aż radykalnych posunięć. Cały Twój trud znajdzie uznanie w oczach otoczenia, a także u Twoich zwierzchników. Pod koniec roku możesz liczyć na znaczną poprawę sytuacji finansowej — znaczna sumka w postaci nagrody poprawi Ci humor i samopoczucie.*

**20.VIII.**

*Sprawy dobre i złe będą się przeplatać, jak w kalejdoskopie. Podobnie będzie z Twoim humorem i nastrojami. Spraw dobrych — więcej w kręgu Twoich zainteresowań zawodowych. Będzie sporo zmian, które pozwolą na wykazanie się możliwościami o którą Cię zaledwie podejrzewano. W domu trochę kłopotów i to chyba finansowych. Pociechą będzie fakt, że te sprawy miną stosunkowo szybko.*

## Kielce

**TEATR**

**Im. S. Żeromskiego** — przerwa urlopowa do 6 IX.

**KINA**

**„Romantica"** — „King-Kong" — USA, pan kol. l. 15, godz. 14.15 i 17.15. „Mandingo" — USA -wł. kol. l. 18, g. 20.15. Niedziela — „King-Kong" — g. 8.30, 11.30, 14.30, 17.30 i 20.30.

**„Moskwa"** — „Każdy umiera w samotności" — RFN, kol. l. 15, g. 16. „Dom pod czerwoną latarnią" — węg. kol. l. 18, g. 18 i 20. Niedziela — „Taksówkarz" — USA, kol. l. 18, g. 9. Zestaw bajek pol. kol. g. 11. „Najpiękniejszy koń" — ZSRR, pan. kol. g. 12. „Dom pod czerwoną latarnią" — g. 14, 16, 18 i 20.

**„Studyjne"** — „Taksówkarz" — USA kol. l. 18 g. 15, 17.15 i 19.30.

**„Bajka"** — „Zagłada Japonii" — jap. pan. kol. l. 12, g. 15.15, 17.30 i 19.30. W niedzielę dodatkowo — „Testament Agi" — węg. kol. g. 12.

**„Robotnik"** — „Transamerican Express" — USA, kol. l. 15, g. 15, 17.15 i 19.15. W niedziele dodatkowo — zestaw bajek pol. kol. g. 12.

„Skałka" — „Terror Mechagodzilli" — jap. pan. kol. g. 15.30. „Strach nad miastem" — francuski, kol. l. 18, g. 17.30 i 19.45. W niedzielę dodatkowo — zestaw bajek pol. kol. g. 12 i „Terror Mechagodzilli" — g 14.

**„Letnie"** — „Mściciel" — USA, pan. kol. l. 18, godz. 20.30.

**„Amfiteatr"** — „Szkarłatny pirat" — USA. pan. kol. l. 16, g. 20.30

**„Armatury"** — Niedziela — „Wielka podróż Bolka i Lolka" — polski, kol. g. 15.30. „Barwy ochronne" — polski. kol. l. 16, g. 17.30.

**KASY kina „Romantica" prowadzą całodzienną przedsprzedaż biletów**

**APTEKI DYŻURNE:** nr 29-001 ul. Buczka 37/39 nr 29-006 ul. Sienkiewicza 15

**PORADNIE DYŻURNE:** dla dzieci i dorosłych ul. Żelazna 35 w godz. 18—22 w niedziele — godz. 8—12. Stomatologia ul Żelazna 35 w godz. 16—22 w soboty — od godz 18 do 7 w poniedziałek

**TELEFONY:**

Pogotowie Ratunkowe 999. Pogotowie Milicyjne 997 Pogotowie WSW 416-25 Straż Pożarna 998 Pomoc drogowa 981. Pogotowie Energetyczne Kielce — Miasto 991 Kielce — Teren 992 Pogotowie wodno-kanalizacyjne 508-11 Poczt informacje o usługach 911 Hotel „Centralny" 420-44 Informacja kolejowa 930 Pogotowie hydrauliczno-energetyczne dźwigowe KSM osiedle XXV-lecia PRL nr tel. 420-32, os. Sady — 499-59 os Bocianek — 456-73 Pogotowie wodno-kan. c.o dźwigowe elektryczne SM „Armatury" czynne w godz 8—21 sobota 8—19 tel. 518-33 Pogotowie gazowe czynne cała dobę 420-92 Pogotowie napraw urządzeń gazowych czynne w godz 7—19 tel. 436-72 Pogotowie telewizyjne 477-98 Pogotowie elektryczno-wodociągowe MZBM czynne od godz 18 do 23, tel 500-65 Informacja służby zdrowia czynna w godz. 7—20 tel 481-80 Ośrodek Inf Usług WUSP tel 457-41.

**POSTOJE TAKSÓWEK** — Czarnów — Piekoszowska — 515-11 Dworzec PKP — 444-33 Słowackiego — 472-70 Szydłówek — Toporowskiego 437-11 Taksówki bagażowe — Armii Czerwonej — 469-89 Piekoszowska 515-11

## Radom

**KINA**

**„Bałtyk"** — „Barroco" — francuski, pan kol. l. 18, g. 9, 11 i 15. „Godziny miłości" — szwedz.-norw. kol. l. 15, g. 13. Kino-rewia — „Rollercoaster" — USA, kol. l. 15, g. 17 i 20.

**„Przyjaźń"** — „Kuzynka Angelika" — hiszp. kol. l. 15, g. 15.30 17.30 i 19.30.

**„Pokolenie"** — „Charlie Brown i jego kompania" — USA, kol. g. 9, 11 i 16. „Smic, smac, smoc" — francuski, kol. l. 15, g. 15, 17 i 19.

**„Odeon"** — „Romans Teresy Hennert" — polski, kol. l. 15, g. 15.30, 17.30 i 19.30. W niedzielę dodatkowo — „Jak Iwanuszka szukał cudu" — ZSRR, pan. dub. g. 13.

**„Hel"** — „Zapach kobiety" — włoski, kol. l. 18, g. 15.30 i 17.30. „Gorący śnieg" — ZSRR, pan. kol. g. 19.30. W niedzielę dodatkowo — „Powrót różowej pantery" — ang. pan. kol. l. 12, g. 9 i 13.30. Zestaw bajek pol. kol. g. 12.

**„Walter"** — „Lokator" — francuski, kol. l. 16, godz. 16. W niedzielę dodatkowo — poranek dla dzieci g. 11.

**APTEKI DYŻURNE:** nr 67-013 plac Konstytucji 5 nr 67-010 plac Zwycięstwa 1.

**TELEFONY:** Straż Pożarna 998 Pogotowie Ratunkowe 999 Pogotowie Gazowe 617-17 Pogotowie Energetyczne — Radom — 991 Komenda MO 251-36 Pogotowie Milicyjne 997 Pomoc drogowa — 981

**INFORMACJA** służby zdrowia czynna w godzinach 9—21 w sobotę 8—20 tel 261-27 Informacja o usługach — 267-85

**POSTOJE TAKSÓWEK:** ulica Grodzka 229-52 pl Konstytucji 228-51 Dworzec PKP 268-88 ul Żwirki i Wigury 418-10

## Skarżysko

**KINA**

**„Wolność"** — „Dziki niedźwiedź Gawryła" — ZSRR, kol. dub. g. 15.30. „Mandingo" — USA-wł. kol. l. 18, g. 17.30 i 19.45. W niedzielę dodatkowo — zestaw bajek pol. kol. g. 11.

„Metalowiec" — „Omen" — ang. pan. kol. l. 18, godz. 17 i 19. W niedzielę dodatkowo zestaw bajek pol. g. 11.

„Związkowiec" — „Pocałunki z Hongkongu" — francuski, pan. kol. l. 12, g. 17. (W niedzielę — g. 17 i 19).

**APTEKA DYŻURNA:** nr 29-046 ul. Apteczna 7.

**POSTOJE TAKSÓWEK:** Dworzec Główny PKP — 795 osiedle Milica — 22-44.

## Starachowice

**KINA**

**„Robotnik"** — „Uzana — wódz Apaczów" — NRD, pan. kol. g. 15. „Wodzirej" — polski, kol. l. 18, g. 17 i 19. W niedzielę dodatkowo — „Księżniczka na grochu" — ZSRR, pan. kol. g. 11.

**„Star"** — „Twarzą w twarz" — szwedzki, kol. l. 18, g. 17 i 19.15. W niedzielę dodatkowo — „Sześć niedźwiedzi i klown Cebulka" — CSRS, kol. g. 11.

**APTEKA DYŻURNA:** nr 29-076 Staszica 1.

**POSTOJE TAKSÓWEK:** pl. Świerczewskiego — 310. Dworzec Zachodni PKP — 380.

## Ostrowiec

**KINA**

**„Hutnik"** — „Dziewczyna z reklamy" — USA, kol. l. 18, g. 15.30 i 17.30. „Szaleństwo miłości" — norweski, kol. l. 18, g. 19.30. — pożegnanie z filmem. W niedzielę dodatkowo — zestaw bajek kol. g. 11

**„Zorza"** — „Jak zranione ptaki" — ZSRR, kol. l. 15, godz. 16. „Świadek koronny" — włoski, kol. l. 18, godz. 18. W niedzielę dodatkowo — Zestaw bajek — godz. 10.30.

**APTEKA DYŻURNA:** nr 29-071 Starokunowska 1/7.

**POGOTOWIE RATUNKOWE:** tel. 99

**Uwaga: Za ewentualne zmiany w programie kin, redakcja nie bierze odpowiedzialności**

## RADIO

### Sobota

**PROGRAM LOKALNY**

16.40 Aktualności dnia 16.50 „Odpowiadamy na listy słuchaczy" — aud. S. Chmielewskiego 17.00 „W zasadzie worek" — magazyn satyryczny Zb. Szczepańczyka.

### Niedziela

**PROGRAM LOKALNY**

9.00 „Rodem z Ponidzia" — aud. poświęcona A. Dygasińskiemu, w oprac. M. Smożewskiej 9.30 Koncert muzyki rozrywkowej 16.05 „Muzyczna premia" — w oprac. A. Kopcia 22.10 Lokalne wiadomości sportowe

## TELEWIZJA

### Sobota

**PROGRAM I**

15.15 Magazyn lotniczy
15.45 „Biały baszłyk" — radz. film fab. (kolor)
17.20 Poradnik zmotoryzowanego turysty — nauka parkowania (kolor)
17.30 Grand Prix Austrii — formuła I
18.05 Studio Sport: Spraw. z rozgrywek I ligi piłki nożnej
19.00 Dobranoc
19.10 Siódemka
19.30 Wieczór z dziennikiem
20.30 „Był tu Willie Boy" — western amer. (kolor)
22.10 Dziennik (kolor)
22.25 „Casino de Paris" — rewia z udziałem Zizi Jeanmarie

**PROGRAM II**

17.10 Popołudnie podróży i przygody — o polskiej wyprawie speleologicznej i wysokogórskiej do Kolumbii (kol.)
17.35 Uśmiechy starego kina: Ze świata burleski — amer. komedie filmowe
18.15 Dobry wieczór, tu Łódź: „Szalona lokomotywa" cz. 2 — widowisko estradowe (kolor)
19.10 Program lokalny
19.30 Wieczór z dziennikiem
20.30 Teatr Wspomnień (1966 r.): Aleksander Minkowski „Jedna noc"
21.35 Spotkanie z Lidią Grychtołówną — wybitną polską pianistką (kolor)
22.15 Kino Letnie: „Telefon 110" „Pechowa wypłata" — film krym. TV NRD (kolor)

### Niedziela

**PROGRAM I**

7.00 Zajęcia wakacyjne, s. 2
7.20 Zajęcia wakacyjne, s. 5
7.40 Alarm przeciwpożarowy trwa
7.50 Nowoczesność w domu i zagrodzie
8.10 Emerytury dla rolników
8.20 Studio Sport + Telewizjada (kolor)
8.55 Program dnia
9.00 Kino Teleranka: „Thierry Śmiałek" — odc. pt. „Córka króla" — film TV franc.
9.30 Antena — inf. o progr. TP
10.00 „Korsykańscy poławiacze korali" — film dok. RFN-franc.-wł. (kolor)
10.30 Dla dzieci: „Skarby sułtana" — film NRD
12.25 Dziennik (kolor)
12.40 Rolnicze rozmowy
13.10 Rzecz muzyczna: Piotrków Trybunalski (kolor)
13.35 „Architektura drewniana w Polsce": „Chałupy drewniane Polski północnej" (kolor)
14.25 Opowieści reporterów: „Ścieżki w nieznane" — odc. 4 „Małpia uczta" (kolor)
14.55 Losowanie Dużego Lotka
15.05 W starym kinie: „U kresu drogi" — pol. film fab.
16.30 „Dziś w naszym studio — Zsuzsa Koncz" — progr. estrad. (kolor)
16.50 Studio Sport: Spraw. z I ligi piłki nożnej (kolor)
17.50 „Polita — gwiazda gwiazd" — widow. muzyczno-rozr. o Poli Negri i in. (kolor)
19.00 Wieczorynka (kolor)
19.30 Wieczór z dziennikiem
20.30 „Panie na Mogadorze" odc 10 — film. hist. TV Franc. (kolor)
21.35 Muzyka i ekran — w sko wokalno-balet. (k
22.15 Studio Sport: Stadion ju i świata (kolor)

**PROGRAM II**

„Bo to się zawsze tak m — blok filmowy
10.05 „Kwiaty jesieni" — f Jug. (kolor)
12.00 „Jeszcze jeden sp film TV ZSRR
12.35 „Opowieść o ludzkim — film TV ZSRR
14.50 „Lekarstwo na miło film pol.
16.25 „Podróż do wspomnień film węg. (kolor)
17.45 „Jezioro osobliwości film pol. (kolor)
19.30 Wieczór z dziennikiem
20.30 „Jak to z dziewczyną film TV CSRS
21.20 „Czapla i żuraw" — film animowany
21.35 „W paryskim stylu" — ang. (kolor)

### Poniedziałek

**PROGRAM I**

14.05 Wakacyjne Kino M — sprawy młodych: charakteru" — rum. fab. (kolor)

## Liczby i fakty

# Ludność w wieku poprodukcyjnym

Do istotnych zmian w strukturze ludności w latach 1970— według wieku należy zaliczyć wzrost liczby ludności w wi poprodukcyjnym (tj mężczyzn w wieku 65 lat i więcej kobiet w wieku 60 lat i więcej) z 3 559 tys. do 4 155 tys. o Należy podkreślić proces szybkiego „starzenia się" ludn miast, ponieważ liczba osób w wieku poprodukcyjnym w m stach wzrosła w tych latach o 423 tys.

W 1977 r. udział ludności w wieku poprodukcyjnym w ogó nej liczbie ludności wynosił około 12 proc.; dla miast — p żej 11 proc., a dla wsi — około 14 proc. „Starzenie się" lud ści wsi w znacznej mierze jest uwarunkowane znacznym pływem migracyjnym ludności w wieku produkcyjnym ze wśród tej ludności przeważa grupa osób w wieku 20—30 a więc znajdująca się w pełni sił.

Należy podkreślić, że w niektórych województwach obserw je się pogłębianie procesu „starzenia się" ludności. Polega zarówno na spadku udziału osób w wieku przedprodukcyjn jak również na wzroście udziału ludności w wieku poprod cyjnym.

Do województw o stosunkowo wysokim udziale ludności wieku poprodukcyjnym w ogólnej liczbie ludności w 197 należały — sieradzkie, gdzie udział ten wynosił 15,8 proc., mojskie — 15 proc., białostockie — 14,6 proc. i białskopo skie 14,4 proc. (P

# *Kto nie lubi zmotoryzowanych?*

*Reporter „Głosu Wybrzeża" uczestniczył w kontroli zaopatrzenia stacji CPN w Trójmieście i wykonywania przez stację obsługi tzw. kich usług dla zmotoryzo nych. W tytule publikacji stawił pytanie: „Kto nie zmotoryzowanych?", aby treści odpowiedzieć na prostu: „Bardzo często ci rzy powinni ich lubić na dziej, którzy są powoł to, aby im służyć, któ nich... żyją". Dowodów jest w reportażu mnóst*

*Spotkaliśmy się, stw dziennikarz, z brakiem żytej organizacji pracy w jednej stacji obsługi. Str dziliśmy rażące przy braków w zaopatrzeniu, to nie powodowanych nościami obiektywnymi, zaniedbaniami, złym pla niem, niedostateczną tywnością. W wielu pr kach spotkaliśmy się jętnością wobec interesu łecznego (niesprawny równa się zagrożenie czeństwa), a niekiedy politym kombinator Praktyczne wnioski wy można bez trudu. Kiedy ciągną je zainteres przedsiębiorstwa? — zap dziennik.* (PAP)

## Komunikaty

Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych w Kielcach zawiadamia, że w związku z wykonywaniem robót instalacyjnych centralnego ogrzewania do Urzędu Miasta w Kielcach **od dnia 21 sierpnia do 2 września 1978 r.** przystanek końcowy linii nr 5 i 11 przeniesiony będzie z pl. Partyzantów na ul. Rewolucji Październikowej przy rondzie.

Powyższe uzgodniono z WPWiK Kielce. 459-k

* ★ *

KIELECKIE Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych w porozumieniu z WPWiK informuje, że w związku z włączeniem wykonanego wodociągu do istniejącego w ul. Krakowskiej w dniach od 19.08.78 r. godz. 24.00 do 20.08.78 r. godz 12.00, nastąpi niedobór wody w dzielnicy Czarnów i Karczówka. 433-k



http://sbc.wbp.kielce.pl

# 9 tygodni pracy w kosmosie W. Kowalonka i A. Iwanczenkowa

MOSKWA. Korespondent PAP, **Jerzy Grzywa**, pisze: W sobotę kończy się 9 tydzień pracy na orbicie **Władimira Kowalonka** i **Aleksandra Iwanczenkowa**. Program zajęć obu kosmonautów w ostatnich dniach przewidywał m. in. demontowanie zbędnych urządzeń na stacji „Salut-6" i przeniesienie ich do automatycznego transportowo-towarowego promu „Progress-3".

Długotrwałe przebywanie i praca ludzi w kosmosie wymagają rozwiązania wielu problemów, niejednokrotnie nowych dla nauki i techniki, takich jak np. ochrona życia i zdrowia kosmonautów przed promieniowaniem. W okresie całego lotu problemami tymi zajmuje się specjalna służba bezpieczeństwa radiacyjnego Ministerstwa Zdrowia ZSRR, złożona ze specjalistów — fizyków i lekarzy radiologów.

Podstawową gwarancją bezpieczeństwa załóg w kosmosie jest wybrana orbita lotu stacji, w tym także jej oddalenie od Ziemi wynoszące około 380 km. Promieniowanie — stwierdzają naukowcy — jest niebezpieczne dopiero na znacznie większych wysokościach.

# Zakończenie wizyty polskich okrętów wojennych w Szwecji

KARLSKRONA. Korespondent PAP, **Andrzej Nowicki** donosi: W piątek zespół okrętów polskiej Marynarki Wojennej zakończył 4-dniową wizytę w szwedzkim mieście portowym Karlskrona. Niszczyciel „Warszawa", okręt podwodny „Sokół", trałowiec i ścigacz okrętów podwodnych wzięły kurs na Gdynię, żegnane przez dowództwo miejscowej bazy i licznie przybyłych na nabrzeże mieszkańców miasta.

Polscy marynarze zyskali sobie wiele sympatii tutejszego społeczeństwa, dzięki wzorowej postawie, bezpośredniości i wysokim umiejętnościom — nie tylko zresztą wojskowym. Np. dziennik „Blekinge Laens Tidning" z najwyższym uznaniem pisał o kunszcie muzycznym członków orkiestry Marynarki Wojennej, wykazanym podczas dwóch kolejnych koncertów dla mieszkańców Karlskrony. Słowa uznania i podziękowanie za wizytę przekazali na ręce dowódcy zespołu kontradmirała Henryka Pietraszkiewicza i ambasadora PRL w Szwecji, Pawła Cieślara, wojewoda okręgu Blekinge — w skład którego wchodzi Karlskrona — Camilla Odhnoff i dowódca miejscowej bazy okrętów wojennych, komandor Lennart Ahren.

Załogi naszych jednostek nawiązały również wiele serdecznych więzów z miejscową Polonią, która podejmowała polskich marynarzy w swoich domach i przez cały okres wizyty tłumnie odwiedzała stojące w porcie okręty. W programie wizyty znalazło się zresztą osobne spotkanie z Polonią — na pokładzie niszczyciela „Warszawa".

# Trudno dogodzić...

Grupa zamaskowanych ośmiu kobiet uzbrojonych w brzytwy, żelazne łomy i pistolety z gazem łzawiącym zaatakowała biuro organizacji „Wolność dla kobiet", mające swą siedzibę w Paryżu przy ulicy Saint-Peres.

Napastniczki całkowicie zdemolowały lokal niszcząc wszystko co się dało. Warto dodać, że organizacja specjalizuje się w wydawaniu dzieł, domagających się... większej wolności dla „płci pięknej". I spróbuj tu dogodzić kobietom...

# Katastrofa kolejowa w Sztokholmie

SZTOKHOLM. PAP. W piątek rano na południowym przedmieściu Sztokholmu wykoleił się pociąg pasażerski. W katastrofie zostało rannych osiem osób, w tym jedna ciężko. Jest to już czwarty w ciągu ostatnich dwóch tygodni wypadek kolejowy w Szwecji. W czwartek wydarzyły się dwie poważne katastrofy. Na północy kraju doszło do zderzenia pociągów, a na południu do wykolejenia. W wyniku obu katastrof 14 osób poniosło śmierć, a 40 odniosło rany. Kilka dni wcześniej pociąg kursujący na trasie Goeteborg — Sztokholm również się wykoleił. Ten wypadek, na szczęście nie spowodował ofiar w ludziach, jedynie znaczne straty materialne.

# Rozmowy radziecko-amerykańskie

GENEWA PAP. Agencja TASS poinformowała, że zgodnie z porozumieniem w Genewie zostały wznowione rozmowy między delegacjami ZSRR i USA w sprawie opracowania wspólnej inicjatywy o zakazie broni chemicznej.

# Trudności gospodarcze w USA

WASZYNGTON PAP. Dane opublikowane przez Ministerstwo Handlu USA świadczą, że inflacja w dalszym ciągu jest jednym z najpoważniejszych problemów wewnętrznych tego kraju. Według opinii ekonomistów, tempo wzrostu inflacji w drugim kwartale br. wynosiło 10,7 proc. i było największe w ciągu ostatnich trzech lat. Bezrobocie utrzymuje się nadal na rekordowo wysokim poziomie — 6,2 proc.

Nieefektywność środków, jakie podjął rząd w celu wyprowadzenia kraju z impasu gospodarczego, doprowadziło do tego, iż administracja faktycznie zmuszona była zrezygnować z opracowanych poprzednio planów dotyczących dalszego uprzemysłowienia kraju.

# Eksplozja w fabryce chemicznej

NOWY JORK. PAP. Dwie osoby zabite i cztery ranne — oto bilans eksplozji w fabryce „Stauffer Chemical Co.", położonej w odległości 50 km na południe od Chicago. Wybuch, który nastąpił w piątek rano, wyrządził znaczne szkody. Przyczyna eksplozji jest jeszcze nieznana.

# Próba przelotu nad biegunem północnym

BONN. PAP. W niecałą dobę po osiągnięciu aeronautów amerykańskich, którzy jako pierwsi przelecieli balonem Atlantyk, zachodnioniemiecki lotnik podejmuje jako pierwszy próbę przelecenia nad biegunem północnym na pokładzie jednosilnikowego samolotu. 54-letni Dieter Schmitt z Heidelbergu opuścił w czwartek Anchorage na Alasce, by samolotem „Beechcraft Bonanza" przez biegun północny dotrzeć do Monachium. Trasa liczy 8 tys. km.

D. Schmitt w czerwcu br. przeleciał Atlantyk samolotem jednosilnikowym z Nowego Jorku do Monachium. Lot, który trwał 26 godzin przyniósł mu nagrodę Lindbergha.

# agencje informują:

• Do stolicy Zairu, Kinszasy ma przybyć dzisiaj prezydent Angoli, Agostinho Neto. Wizyta, która potrwa 2 dni, jest uważana przez obserwatorów politycznych za ważny etap normalizacji stosunków dwóch sąsiadujących państw.

• W nocy z piątku na sobotę w ośmiu brytyjskich bazach wojskowych w RFN eksplodowały bomby. Ofiar w ludziach nie było, natomiast w wyniku eksplozji powstały szkody gospodarcze na terenie tych obiektów. Brytyjskie władze wojskowe i policja zachodnioniemiecka prowadzą śledztwo w sprawie zamachów.

• W dniach 19—20 sierpnia br. w Mariańskich Łaźniach, w zachodniej części Czechosłowacji odbędzie się tradycyjny Festiwal Chopinowski. Na jego program składają się koncerty i międzynarodowy konkurs młodych pianistów.

## Powódź w Indiach

# W nurtach rzek i potoków poniosło śmierć co najmniej 460 osób

DELHI PAP. Nadchodzą tu dalsze doniesienia o skutkach katastrofalnej powodzi, która dotknęła znaczną część 10 stanów indyjskich. Od końca czerwca, od rozpoczęcia deszczów monsunowych w nurtach wezbranych rzek i potoków poniosło śmierć co najmniej 460 osób.

Indyjska agencja UNI pisze, że w jednym z dotkniętych przez powódź okręgów położonego na północy kraju stanu Bihar około 40 osób zmarło z powodu nieżytu żołądka, wywołanego na skutek wypicia zanieczyszczonej wody.

Największe ofiary i szkody wywołała powódź w położonym również na północy Indii stanie Uttar Pradesz. Utonęło tam od czerwca 250 osób. Straty szacuje się na 168 mln dolarów. Zniszczeniu uległy drogi, mosty i budynki. Znaczne szkody spowodowała powódź w rolnictwie.

# Atomowy śmietnik na Atlantyku

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

mi promieniotwórczymi, niemniej w regionie północno-wschodniego Atlantyku, położonym w odległości około 1000 km od wybrzeży Wielkiej Brytanii utworzyło się radioaktywne cmentarzysko. Wraz z Brytyjczykami, którzy wrzucają do Atlantyku swoje odpady radioaktywne od 1949 roku, śmietnik atomowy zrobiły sobie tam także inne kraje zachodniej Europy.

Większość odpadów, spoczywających na dnie oceanu na głębokości 4—5 tysięcy metrów stanowią skażone elementy wyposażenia laboratoriów oraz różne materiały radioaktywne. Wprawdzie większość z nich szybko ulega rozpadowi i traci swoje właściwości promieniotwórcze, jednakże wśród usuwanych odpadów znajdują się także izotopy o długim okresie aktywności.

W brytyjskim ośrodku atomowym w Aldermaston, prowadzącym prace nad bronią jądrową zarządzono szczególne badania 2 tysięcy zatrudnionych tam pracowników. Decyzje podjęto dla uspokojenia opinii publicznej, zaalarmowanej stwierdzeniem w organizmach 12 pracowników niebezpiecznego stężenia plutonu. Zawartość ta u jednego z zatrudnionych w Aldermaston przekroczyła 5-krotnie dopuszczalną dawkę.

# Aminokwasy w gwiazdozbiorze Strzelca?

LONDYN PAP. Astronomowie australijscy badający gwiazdozbiór Strzelca, odległy od Ziemi o około 30.000 lat świetlnych i znajdujący się w pobliżu centrum naszej galaktyki, odkryli za pomocą olbrzymiego radioteleskopu w Parkes w Nowej Południowej Walii interesujące źródło fal radiowych. Ich częstotliwość jest zbliżona do fal emitowanych przez cząsteczki jednego z aminokwasów — podstawowego budulca materii żywej na Ziemi.

Jak dotychczas nie udało się stwierdzić z całą pewnością, że fale emitowane są rzeczywiście przez aminokwasy, co byłoby sensacją na skalę światową, ponieważ mogłoby świadczyć o istnieniu życia w tak odległych rejonach wszechświata. Badania tajemniczego źródła promieniowania trwają.

Uczeni australijscy są w wyjątkowo korzystnej sytuacji, ponieważ badane rejony galaktyki są najlepiej widoczne z półkuli południowej, a ponadto stosunkowo małe zanieczyszczenie powietrza ułatwia obserwację.

# Zbrodnie południowoafrykańskich rasistów

**LUANDA PAP. Na konferencji prasowej, zorganizowanej w stolicy Angoli — Luandzie, grupa adwokatów z Międzynarodowego Stowarzyszenia Prawników Demokratów poinformowała o zbrodniach dokonanych przez rasistowskie reżimy RPA i Rodezji. Delegacja adwokatów z USA, Belgii i W. Brytanii w czasie pobytu w Angoli, Zambii i Mozambiku zebrała liczne dowody aktów barbarzyństwa, które uniemożliwiają pokojowe rozwiązanie problemów Afryki południowej. Delegacja Międzynarodowego Stowarzyszenia Prawników Demokratów podkreśla, że w obecnych warunkach walka zbrojna jest jedynym sposobem narzucenia reżimom rasistowskim w RPA i Rodezji woli rdzennych mieszkańców i ruchów wyzwoleńczych tych krajów.**

**Delegacja spotkała się w Maputo z dezerterem armii Smitha, który uczestniczył 24 czerwca br. w jednej z akcji pacyfikacyjnych, przeprowadzonej w rejonie Umtali, w pobliżu granicy z Mozambikiem, przez oddziały rodezyjskie. Ekspedycja karna reżimu Smitha dokonała tam masakry misjonarzy brytyjskich. Były żołnierz armii rasistowskiej opowiedział również o okrucieństwach dokonywanych przez rodezyjskie siły bezpieczeństwa na ludności afrykańskiej oraz o akcjach zbrojnych przeciwko Mozambikowi. Oddziały rodezyjskie w jednej z takich akcji posłużyły się mundurami mozambickiej armii oraz uniformami noszonymi przez partyzantów Zimbabwe.**

**Grupa adwokatów opowiedziała się za powołaniem stałej komisji międzynarodowej do badania zbrodni popełnionych przez mniejszościowe reżimy Afryki południowej.**

Wszyscy świadczymy na NFOZ



http://sbc.wbp.kielce.pl

Rekordy świata lekkoatletek

# Kacperczyk 55,44 sek. na 400 m ppł. Bardauskiene 7,07 m w skoku w dal

**Na tydzień przed inauguracją lekkoatletycznych mistrzostw Europy w Pradze agencje doniosły o rekordach świata lekkoatletek. Z satysfakcją odnotujmy, że na listę rekordzistek wpisała się Polka — KRYSTYNA KACPERCZYK. Podczas mityngu w Berlinie Zachodnim nasza lekkoatletka wygrała bieg na 400 m przez płotki w czasie 55,44 sek., poprawiając dotychczasowy rekord świata, który należał do płotkarki NRD, Karin Rossley i wynosił 55,63 sek. Warto dodać, że Polka była już rekordzistką świata na tym dystansie (w 1975 roku wynikiem 56,51 sek.).**

**Wiadomość o drugim rekordzie świata nadeszła z Kiszyniowa, gdzie podczas tradycyjnego „Dnia skoków lekkoatletycznych" 25-letnia mieszkanka Wilna, WILMA BARDAUSKIENE skoczyła w dal 7,07 m. Radziecka zawodniczka jest pierwszą kobietą na świecie, która przekroczyła granicę siedmiu metrów w skoku w dal. Poprzedni rekord świata należał do Siegl-Thon (NRD) i wynosił 6,99 m. Zawody w Kiszyniowie odbyły się w bardzo dobrych warunkach atmosferycznych, a siła wiatru podczas rekordowego skoku wynosiła 1,8 metra na sekundę. Nic więc nie stoi na przeszkodzie, by rekord świata został uznany.**

Na mityngu w Berlinie Zachodnim, gdzie **Kacperczyk** ustanowiła rekord świata, bardzo dobrą formę zademonstrowali również inni nasi reprezentanci. Bieg na 3 km z przeszkodami wygrał **Bronisław Malinowski** w doskonałym czasie 8.11,63, wyprzedzając Amerykanina **Browna** — 8.19,3 i drugiego naszego reprezentanta, **Krzysztofa Wesołowskiego** — 8.19,5. Dopiero czwarty był **Szwed Glans** — 8.24,5. Rezultat **Wesołowskiego** jest miłą niespodzianką.

Świetnie spisały się również nasze płotkarki w biegu na 100 m ppł. Triumfowała rekordzistka świata **Grażyna Rabsztyn** w czasie 12,76 przed **Lucyną Langer** — 12,96 i **Elżbietą Rabsztyn** — 13,14. Zwycięstwa w Berlinie Zachodnim odnieśli ponadto: **Grzegorz Cybulski** w skoku w dal wynikiem 7.66 oraz **Jan Pietrzyk** na 400 m rezultatem 46,28 sek.

(paw)

## Klimczyk z Korony czwarty w Polanicy

**W Polanicy** zakończył się trzyetapowy ogólnopolski wyścig kolarski, w którym startowali między innymi reprezentanci Polski przygotowujący się do startu w szosowych mistrzostwach świata (z wyjątkiem kadrowiczów uczestniczących w wyścigu Wilhelma Tella w Szwajcarii). Zwycięzcą wyścigu został **Krzysztof Sujka** ze Społem Łódź przed **Stanisławem Kirpszą** z Legii Warszawa, **Markiem Kuglinem** z Zarzewia Prudnik i **Mieczysławem Klimczykiem** z kieleckiej Korony. Kielczanin wyprzedził między innymi kadrowiczów: Witolda Pluteckiego (był 5), Tadeusza Mytnika (6), Janusza Pożaka (8) Lechosława Michalaka (9) i Tadeusza Zawadę (10). (ap)

## Na torze w Monachium

## Czechosłowak Tkac najlepszym sprinterem

**Kolarskim mistrzem świata w wyścigu sprinterskim na torze został Czechosłowak Anton TKAC, który dwukrotnie pokonał w finale reprezentanta NRD Baascha. Brązowy medal wywalczył Dresscher (NRD), zwyciężając Włocha Dazzana.**

Polakom nadal nie wiedzie się na olimpijskim torze w Monachium. Nasi reprezentanci startowali wczoraj w wyścigu drużynowym na 4 km i nie zdołali zakwalifikować się do ćwierćfinału, uzyskując dziewiąty czas dnia — 4.28,21. Najlepszy rezultat w eliminacjach uzyskała czwórka torowców NRD — 4.17,97. Do ćwierćfinału, oprócz zespołu NRD, zakwalifikowały się drużyny: **RFN, Szwajcarii, ZSRR, Francji, Włoch, CSRS i Danii.**

(ap)

## W Toronto

## Fibak i Okker w III rundzie

W turnieju debla otwartych mistrzostw Kanady w tenisie, rozgrywanych w Toronto, **Wojciech Fibak** występując ze swym stałym ostatnio partnerem Holendrem **Tomem Okkerem** awansował do III rundy. W pierwszej rundzie para polsko-holenderska miała wolny los, natomiast w drugiej pokonała Amerykanów **Breda Colemana** i **Glena Holroyda** 6:4, 6:4.

# sport

## Na boiskach II ligi

# Błękitni – Cracovia na kieleckim stadionie

## Wyjazdowe mecze Staru i Radomiaka

**Dziś i jutro piłkarze II ligi rozegrają piątą kolejkę spotkań. Z naszych zespołów tym razem przed własną widownią wystąpią tylko BŁĘKITNI Kielce, którzy w niedzielę o godzinie 17 zmierzą się na stadionie przy ul. Marchlewskiego z CRACOVIĄ. Pozostali dwaj nasi drugoligowcy stoczą — również w niedzielę — pojedynki wyjazdowe. STAR Starachowice grać będzie z RAKOWEM w Częstochowie (godz. 16), a RADOMIAK z WISŁOKĄ w Dębicy (godz. 17).**

Po niefortunnej dla naszych drugoligowców środowej kolejce spotkań (tylko jeden punkt i ani jednej zdobytej bramki!), trudno o optymizm. W najkorzystniejszej sytuacji są **Błękitni**, którzy wystąpią na własnym boisku. Ich mecz z **Cracovią** zapowiada się interesująco i powinien dostarczyć kieleckim kibicom wiele emocji. Liczymy na pierwsze przed własną widownią zwycięstwo gwardzistów, zwłaszcza że krakowianie nie popisali się w środę, uzyskując tylko bezbramkowy remis z Concordią Piotrków u siebie.

Jeśli chodzi o wyjazdowe mecze **Staru i Radomiaka,** to remisy naszych zespołów uznamy za sukces.

W pozostałych spotkaniach grupy II zmierzą się: Concordia z Polonią Warszawa w Piotrkowie, Siarka z Resovią w Tarnobrzegu, Ursus z Avią Świdnik w Ursusie, GKS Tychy ze Stalą Stalowa Wola w Tychach i Górnik z Motorem Lublin w Zabrzu. Najciekawiej zapowiada się pojedynek w Zabrzu, gdzie powracający do formy górnicy sprawdzą wartość aktualnego lidera.

**Przypominamy, że w tabeli prowadzą bez straty punktów piłkarze Motoru Lublin i Resovii Rzeszów (po 8 pkt.). Błękitni są na 9 pozycji — 4 pkt., Star jest 10 — również 4 pkt., a Radomiak — 12 z dorobkiem 3 pkt.**

(paw)

## W klasie „M"

Piłkarze klasy międzywojewódzkiej rozegrają w niedzielę drugą kolejkę spotkań. Tym razem tylko dwie nasze drużyny wystąpią w roli gospodarzy. W Ostrowcu zespół KSZO podejmować będzie o godz. 17 Hetmana Zamość, a mająca nadal w remoncie główną płytę boiska Broń Radom zmierzy się o godz. 12 w Grójcu z Naprzodem Jędrzejów. Ponadto odbędą się następujące spotkania: Pogoń — Grant Skarżysko w Siedlcach, Tomasovia — Pogoń Staszów w Tomaszowie, Stal — Lublinianka w Nowej Dębie, AZS — Korona Kielce w Białej Podlaskiej, Stal — Czarni Radom w Rzeszowie. Pauzuje Orzeł Wierzbica.

(ap)

## W Pucharze Polski

## Żyrardowianka przeciwnikiem piłkarzy KSZO

W PZPN odbyło się losowanie trzeciej rundy rozgrywek piłkarskiego Pucharu Polski na szczeblu centralnym. Spotkania rozegranę zostaną w dwóch terminach — 3 i 6 września. W drugim terminie (6 września) piłkarze **KSZO Ostrowiec** zmierzą się na wyjeździe z **Żyrardowianką.** Hutnicy którzy są jedynym naszym reprezentantem w centralnych rozgrywkach pucharowych nie są bez szans na dalszy awans. Przypomnijmy, że w drugiej rundzie drużyna **KSZO** wyeliminowała z Pucharu Polski II-ligową **Siarkę Tarnobrzeg.**

(ap)

## Wyścig juniorów po ziemi radomskiej

**W piątek rozpoczął się w Radomiu ogólnopolski 4-etapowy wyścig kolarski juniorów po ziemi radomskiej, w którym uczestniczy ponad 200 zawodników. Młodzi kolarze rywalizują w dwóch kategoriach wieku — w grupie juniorów starszych i młodszych.**

W pierwszym dniu imprezy rozegrano dwa etapy. W wyścigu juniorów starszych na dystansie 80 km zwyciężył **Magdziak** ze Stomilu Poznań w czasie 1.52,10 przed **Ryszardem Kowalskim** ze Stali FSO Warszawa i **Łukasiewiczem** z Agrokompleksu Kętrzyn. Piąty był **Kulas** z radomskiej Broni. W popołudniowym kryterium najszybszy okazał się **Tomasz Saciuk** z Budowlanych Lublin, który na lotnych premiach zgromadził 16 pkt Lublinianin wyprzedził swego klubowego kolegę **Cytawę** — 7 pkt. oraz **Pieprza** ze Ślęzy Sobótka i **Szmita** z Korony Kielce po 5 pkt. Na siódmym miejscu sklasyfikowani zostali **Michalak** z Broni i **Chrabąszcz** z Korony — po 3 pkt.

Pierwszy etap wyścigu juniorów młodszych (dystans 54 km) wygrał **Gaworek** z Sarmaty Warszawa w czasie 1.20,33, a w popołudniowym kryterium zwyciężył **Celmer** z Dolmelu Wrocław, zdobywając 14 pkt.

Po dwóch etapach liderem wyścigu juniorów starszych jest **Magdziak** przed **Kowalskim, Łukasiewiczem i Kulasem,** a w wyścigu juniorów młodszych prowadzi **Juzeit** ze Zjednoczonych Olsztyn. (jg)

● Zwycięzca szóstego etapu wyścigu kolarskiego o Wielką Nagrodę Wilhelma Tella został Belg De Wolf wyprzedzając Duńczyka Prima i radzieckiego szosowca Sucharuczenkowa. Szósty był Ryszard Szurkowski ze strata 3 sekund do zwycięzcy. Liderem wyścigu jest nadal Szwajcar Ehrensperger przed De Wolfem i Awierinem (ZSRR). Szurkowski zajmuje 21 miejsce ze strata 9 minut do lidera.

● Na odbywających się w Hiszpanii mistrzostwach Europy juniorek w koszykówce Polki odniosły trzecie zwycięstwo. Tym razem nasze reprezentantki rozgromiły Tunezję 126:22.

● Czwarty etap Bałtyckiego Wyścigu Przyjaźni wygrał polski kolarz Roman Szczur, który został nowym liderem wyścigu.

## Sprintem...

● Siatkarki Japonii, które gościły w Polsce, wyjechały do Budapesztu, gdzie rozegrały wczoraj pierwsze spotkanie z reprezentacją Węgier. Mecz wygrały mistrzynie olimpijskie 3:0.

● W pierwszym spotka[illegible] międzynarodowego turnieju [illegible]keja na lodzie o puchar [illegible]wieckiego Sportu" reprezen[illegible]cja Polski przegrała z czole[illegible] drużyną radziecką, Krylia S[illegible] wietow 2:8 (1:1, 1:3, 0:4).

● Po raz trzeci bramkarz d[illegible]żyny Bayern Monachium i r[illegible]prezentacji RFN, 34-letni S[illegible] Maier został uznany piłkar[illegible] roku w RFN. W plebiscy[illegible] dziennikarzy sportowych [illegible] kraju wyprzedził on Juerg[illegible] Grabowskiego z Eintrach[illegible] Frankfurt i Hansa Mueller[illegible] VFB Stuttgart. Maier był zw[illegible]cięzcą plebiscytu w latach [illegible] i 1977.

W rajdzie — mara[illegible]

## Sobiesła[illegible] Zasada w czołów[illegible] po I etap[illegible]

Uczestnicy samocho[illegible] rajdu — maratonu d[illegible] Ameryki Południowej p[illegible] już pierwszy etap prowa[illegible] Buenos Aires do Mon[illegible] (1353 km.). Na trasie mi[illegible] pokonania dwa odcinki s[illegible]ne — pierwszy o długo[illegible] km i drugi o długości [illegible]

Po pierwszym etapie p[illegible]dzi załoga **Jean Todt** (F[illegible] i **Timo Makinen** (Finlan[illegible] samochodzie „mercedes [illegible] Slc" 24.28 min. Wyprzedz[illegible] trzy załogi jadące także n[illegible] samochodach — **Anthony [illegible]kes** (W. Brytania) — [illegible] **Kaiser** (RFN) — 31.54 min. **[illegible]drew Cowan** — Colin M[illegible] (W. Brytania) — 32.35 min. **Sobiesław Zasada** — A[illegible] **Zembrzuski** (Polska) — [illegible] min. karnych.

## W Charkowie

## Polscy siatka[illegible] pokonali Kubę

W swym pierwszym f[illegible]wym meczu międzynarod[illegible] turnieju siatkarzy w Ch[illegible]wie reprezentacja **Polski** [illegible]konała **Kubę** 3:1 (12:15, [illegible] 15:10, 15:10). W tabeli fi[illegible] miejsca 1—4 prowadzi p[illegible]sza reprezentacja ZSRR, [illegible] w piątek wygrała z ZSRR [illegible] 3:1 (15:9, 8:15, 15:4, 15:8).

Polacy przystąpili do [illegible] z Kubą w składzie: W[illegible]mierz Stefański, Lech L[illegible] Wiesław Gawłowski, R[illegible] Bosek, Marek Ciaszki[illegible] Marek Karbarz. W trzecim [illegible]cie, przy stanie 8:5 dla [illegible] trener **Welcz** wprowadził [illegible] boisko Ireneusza Kłosa [illegible] miejsce Boska i Wojc[illegible] Drzyzgę w miejsce Gaw[illegible]skiego. Odmłodzenie szóstki [illegible]ło nadspodziewane rezul[illegible] Gra polskiej drużyny zna[illegible] się ożywiła i mistrzowie [illegible]ta wygrali trzecią i czw[illegible] partię dość gładko. Obserw[illegible]cy ten mecz trener pierw[illegible] reprezentacji ZSRR — W[illegible]sław **Płatonow** stwierdził, [illegible] meczu na mecz Polacy [illegible] lepiej, a już niedługo m[illegible] zawodnicy jak Kłos i Dr[illegible] mogą wyrosnąć na siatk[illegible] światowego formatu. Płato[illegible] wyróżnił także za dosko[illegible] bezbłędną grę **Marka Karb[illegible]**

## Dla kibiców

**WFS w Radomiu wz[illegible] w niedzielę działalność p[illegible]tu informacyjnego dla [illegible]ców o rezultatach im[illegible] sportowych. Punkt re[illegible] będzie w godz. 17—20 [illegible] numerem telefonu 288-3[illegible]**



http://sbc.wbp.kielce.pl